### TELEFUNKEN

### **Service Information**



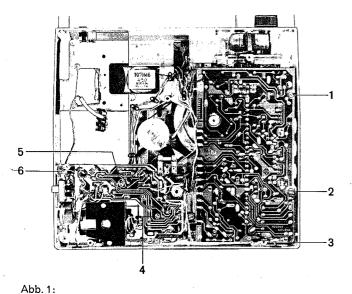


Magnetophone der M 300-Serie sind Universal-Tonbandgeräte für Netz- und Batterie- bzw. Akku-Betrieb in Zweispur- und Vierspurtechnik sowie mit abschaltbarer Automatik (M 300 automatic und 302 automatic).

Stromversorgung:	M 300	a) 5 leak-proof-Hochleistur b) Telefunken "dryfit"-Akk (aufladbar mit Netz- und c) Vom Netz über Netz- und d) Autobatterie über Auto-	tu 3 G x 3 / U I Ladegerät a Id Ladegerät	l, 6 V / 2,6 Ah utomatic *)
Stromversorgungs- anschluß:			5,5	7,5 V
Stromaufnahme:		ca. 300 mA bei 6,5 V = be	i Wiedergab	e, max. 600 mA beim Umspulen
Netzspannungen und Frequenzen (mit Netzladegerät autom.):		110 / 127 /	/ 220 / 240 <b>V</b>	, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme (bei Netzbetrieb):			max. 10 W	
Sicherung:		1,	6 A, mittelträ	ige
Bandgeschwindig- keiten:		9,5 cm/s		4,75 cm/s 9,5 cm/s
Tonhöhen- schwankungen:		≤±0,3%		$\leq \pm 0.3\%$ bei 9.5 cm/s $\leq \pm 0.5\%$ bei 4.75 cm/s
Spurlage:	Halbs	spur nach DIN 45511	AND DEVELOPED PAGE AND P	Vierspur nach DIN 45511
Spulengröße:		bi	s zu 13 cm (	<i>D</i>
Spielzeit (mit Triple-Band):	,	2 x 90 min	4 x 90 min	4 x 90 min bei 9,5 cm/s 4 x 180 min bei 4,75 cm/s
Umspulzeit:		4½ min fü	r Langspielb	and 13 cm $\phi$
Magnetköpfe:	1 x HSK F 409 1 x LK L 301	1 x HSK G 431 1 x LK L 311	1 :	x HSK G 415 und 1 x LK L 315
Vormagnetisierungs- und Löschfrequenz:	63 kHz		85	kHz
Entzerrung:		nach Din 45513 Bl. 4	+ 5 (Höhen:	120 µs, Tiefen: 2 ms)
Bestückung Transistoren:	6 x AC 122 1 x AC 150 3 x AC 117	5 x AC 122 1 x AC 150 2 x AC 117 P IV P V 1 x BC 148 B 1 x AC 180 K VII 2 x BC 252 BX 1 x BC 253	6 x AC 122 1 x AC 150 3 x AC 117	7 x AC 122 3 x AC 188 KP V 2 x AC 117 P IV 1 x AC 150 1 x BC 130 B 1 x BC 148 B 2 x BC 252 BX 1 x BC 253
Dioden:	AEG 10499	BAY 93	1 x BZ 102	2/0V7 3×AA 117
Zenerdioden:	ZE 1,5	3 17		1 x ZF 4,3 1 x ZF 2,7 1 x ZF 1,5
Eingänge: Radio-/Phono-/		0,15 mV an : 0,15 V an : 0,15 mV an :	$2,2 M\Omega$ (Pho	dio) ono, Tonband)

<sup>\*</sup> Service-Information, Druck-Nr. 36.0000.091 - 04

	M 300   M 300 TS   M 300 A   M 301	M 302 M 302 TS M 302 A
Ausgänge: Radio-Buchse Kopfhörerbuchse Lautsprecherbuchse	1,5 V an 18 k 0,4 V an 5 k 4,5 Ω	⟨Ω ⟨Ω Last
Endstufenleistung:	1 W Gegenta	ıkt
Frequenzumfang: (Toleranzen nach DIN 45511)	40 — 14 000 Hz	40 — 14 000 Hz bei 9,5 cm/s 60 — 8 000 Hz bei 4,75 cm/s
Geräuschspannungs- abstand: (Dynamik) gemessen nach DIN 45 405	<u>≥</u> 46 dB	≥ 46 dB bei 9,5 cm/s ≥ 46 dB bei 4,75 cm/s
Fremdspannungs- abstand: (gemessen nach DIN 45405)	≥ 46 dB	≥ 42 dB bei 9,5 cm/s ≥ 39 dB bei 4,75 cm/s
Klirrfaktor:	≦5%	
Lautsprecher: Abmessungen Impedanz Induktion Belastbarkeit	einer, oval, 7 x 10 cm 4 — 5 Ω 7000 G 0,3 — 1 W	abschaltbar
Abmessungen B x H x T:	273 x 77 x 2	83 mm
Gewicht:	ca. <b>3</b> ,25 kg ca. <b>3</b> ,75 kg	(mit Akku)
Zählwerk:	dreistellig	dreistellig
Übersetzungs- verhältnis:	$i = \frac{38}{1}$	$i = \frac{38}{1}$





### Öffnen des Gerätes

### Abnehmen des Bodens

Die lackierten Bodenschrauben (eine im Batteriefach) herausschrauben. Boden abnehmen.

### Ausklappen der Verstärkerplatte

Die Halteschrauben 1 und 2 bzw. beim M 302 TS und M 302 automatic 1, 2 und 3, Abb. 1, der Verstärkerplatte herausschrauben. Die Verbindungsachse zum Potentiometer durch Drücken in Richtung zum Knopf auskuppeln. Verstärkerplatte ausklappen.

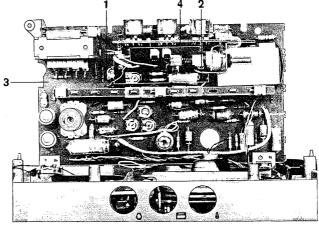


Abb. 2:

### Lösen der Motor-Regelplatte

Die drei Halteschrauben (4, 5 und 6, Abb. 1) herausschrauben. Motor-Regelplatte läßt sich anheben.

### Automatikplatte (M 300 automatic, M 302 automatic)

Um die Automatikplatte von der Lötseite her zu erreichen, ist es zunächst nötig, die Verstärkerplatte 3 (siehe "Ausklappen der Verstärkerplatte" und Abb. 2) auszuklappen. Nach Lösen der zwei Zylinderblechschrauben (1 und 2, Abb. 2) läßt sich die Platte abheben.

### Abnehmen der oberen Abdeckungen

(Deckel, Vorderkappe, Kopf-Abdeckung, Abdeckplatte) Gerät mit dem Boden nach oben legen. Schieber vom Batteriefach abziehen. Akku bzw. Mono-Zellen herausnehmen. Die beiden blanken Schrauben im Batteriefach lösen. Durch die Bohrung auf der anderen Seite des Gerätes die dritte Schraube lösen (die Schrauben nicht herausziehen, sie werden durch Scheiben gehalten).

Gerät mit dem Boden nach unten aufstellen. Deckel aus den Scharnieren ziehen.

Kopfabdeckung abziehen. Die drei Schrauben der Abdeckplatte herausschrauben. Abdeckplatte abnehmen.

Zum Abnehmen der Vorderkappe müssen bei den Geräten mit Spurwahltasten dieselben gedrückt werden. Leitungen zum Instrument lassen sich abziehen (beim späteren Anschluß wieder rot mit rot verbinden). Die Vorderkappe iäßt sich einwandfrei wieder aufsetzen, wenn die Befestigungsschraube, die neben dem Spurwahlschalter sitzt, vor dem Aufsetzen so gesichert wird, daß eine Gewindelänge von ca. 3 mm aus dem Chassisstutzen herausragt. Diese Schraube ist auch als erste wieder festzuziehen.

### Wartung

### Reinigen der Köpfe und Bandführungen

Nach dem Abnehmen der Kopfabdeckung müssen in regelmäßigen Abständen (spätestens nach 100 Stunden) Ablagerungen von Bandstaub entfernt werden. Dazu werden linke Bandführung, Bandstaub Löschkopf, Beruhigungsrolle, Hör-/Sprechkopf, mittlere Bandführung,, Tonwelle, Gummiandruckrolle und rechte Bandführung gründlich mit einem in Isopropylalkohol angefeuchteten Leinentuch gereinigt. Der Bandandrucksamt vor dem Hör-/Sprechkopf wird trocken mit einer Bürste gereinigt. Falls feste Bandstaubablage rungen darin sind, ist er auszuwechseln.

Den Bandandruckfilz am Löschkopf trocken mit einer kleinen Bürste säubern. Falls er stark verschmutzt ist oder verhärtete Stellen hat, muß er erneuert werden. Zum Aufkleben der neuen Filzplatte (Ersatzteil) verwendet man Uhu-hart und achte darauf, daß kein Kleber auf die Andruckseite gelangt oder durch den Filz hindurchtritt.

### Reinigen des Antriebes

Von Zeit zu Zeit (spätestens nach 500 Stunden) und nach Reparaturen am Laufwerk sind alle Antriebsteile, die Kork- und Filzbremsen, die Bremsflächen der Teller, sowie die Tonwelle und die Gummiandruckrolle zu reinigen. Hierzu ist ebenfalls ein sauberes Leinentuch geeignet, das man mit Isopropylalkohol anfeuchtet.

### Reinigen der Gehäuseteile

Der lackierte Gehäuserahmen und der Griff dürfen nicht mit Spiritus oder lösungshaltigen Reinigungsmitteln in Berührung gebracht werden, da hierdurch der Lack angegriffen werden könnte. Zur Reinigung verwende man ein auf Seifen- oder Terpentinbasis aufgebautes Reinigungsmittel, z. B. Möbelpolitur.

Die Kunststoffteile des Gehäuses sollte man von Zeit zu Zeit mit einem handelsüblichen Antistatic-Mittel nachbehandeln,, damit sie staubabweisend bleiben.

### Ölen und Schmieren

Das Gerät ist mit selbstschmierenden Sinterlagern ausgerüstet, die einen wartungsfreien Betrieb von mindestens tausend Stunden gewährleisten. Sollte einmal ein Sinterlager schwergängig sein, so ist das betreffende Teil auszuwechseln. Vom Nachölen ist abzuraten, da hierbei ein Ölüberschuß entsteht, der im Betrieb abgeschleudert wird. Durch Ölspritzer wird dann die Funktion des Antriebes in Frage gestellt. Fett und Molykote sind ebenfalls nicht aeeignet.

Die Schieber des Umschaltgestänges sind an Lagerstellen mit Siemens-Wählerfett und dort, wo Metallteile aufeinandergleiten (z. B. Drucktastensatz, Vor- und Rücklaufschieber) mit Molykote-Paste G Rapid geschmiert. Auch das Prismenlager für die Tonwelle an der Kopfträgerplatte ist mit Molykote geschmiert. Ein Nachschmieren ist nur nach dem Austausch oder bei Schwergängigkeit eines Teiles erforderlich; Molykote und Fett nur sparsam verwenden.

### Entmagnetisieren

Köpfe und Bandlaufteile können durch das Annähern von Werkzeugen oder gleichstromführenden Leitungen magnetisch werden. Dabei tritt erhöhtes Bandrauschen und eine Dämpfung der hohen Frequenzen auf. Um diese Fehler zu vermeiden, empfehlen wir, bei jeder Reparatur oder Wartung mit einer Entmagnetisierungsdrossel (siehe Zubehörprogramm) alle Bandlaufteile unmagnetisch zu machen. Das Gerät sollte dabei ausgeschaltet sein, das Einund Ausschalten der Drossel soll in möglichst großem Abstand vom Gerät (≥ 0,5 m) erfolgen.

### **Bedienung**

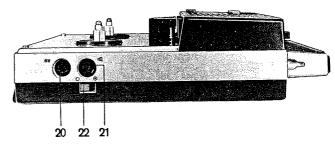


Abb. 3:

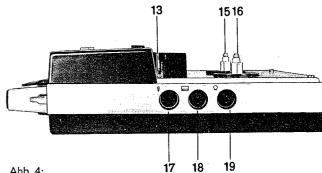


Abb. 4:

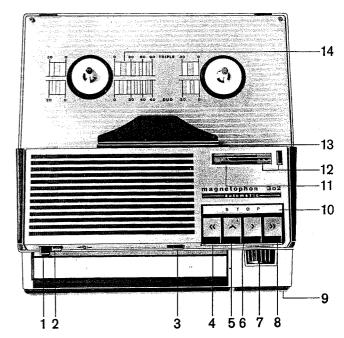


Abb. 5:

- Spurwahltaste I
- Spurwahltaste II
- Geschwindigkeitsumschalter (4,,75 cm/s 9,5 cm/s)
- Taste für schnellen Rücklauf
- Aufnahme-Taste
- Start-, Aufnahme-/Wiedergabe-Taste
- Aussteuerungs- (automatisch und manuell) und Lautstärke-Einsteller
- Taste für schnellen Vorlauf
- Schnellstop-Taste
  Stop- und Aus-Taste
- Anzeigeinstrument Zählwerk mit Tastenrückstellung
- Bandeinlegeschlitz
- Zeit-Skala (Spieldauer in Minuten)
- Linker Wickelteller
- Rechter Wickelteller
- Mikrofon-Buchse
- Radio-/Phono-/Tonband-Buchse
- Kopfhörer-Buchse
- Buchse für Netz/Lade-Gerät
- Außenlautsprecher-Buchse Ein-/Ausschalter für Lautsprecher

### Aufnahme manuell

Aufnahmetaste (§) drücken und den Aussteuerungs-Einsteller (⑦) nach Anzeigeinstrument (⑥) richtig einstellen. Zeiger soll bis zum roten Bereich ausschlagen. Aufnahmetaste (§) niedergedrückt halten und zusätzlich Lauf-Taste (§) drücken.

### Aufnahme automatisch

Bei den Geräten M 300 automatic und M 302 automatic ist der Aussteuerungs-Einsteller ⑦ im Uhrzeigersinn über die Stellung 9 hinaus in die Raststellung "A" zu drehen. Dann sind die Tasten ⑤ und ⑥ gleichzeitig zu drücken; die Aufnahme beginnt.

### Mikrofon-Buchse

Aufnahme erfolgt monophon bei angeschlossenem Mono- oder Stereo-Mikrofon in Buchse  $\overline{\mathbb{G}}$ .

### Radio-Buchse

Gleichzeitig Buchse für monophone Aufnahme vom Radio bzw. Plattenspieler oder von einem weiteren Tonbandgerät sowie entsprechende Wiedergabe über diese Geräte bei abgeschaltetem Lautsprecher (Schalter ② auf ○).

Bei Wiedergabe über den eingebauten Lautsprecher ist der Schalter 2 auf  $\odot$  zu schieben.

### Kopfhörer-Buchse

Aufnahme und Wiedergabe lassen sich mit einem Kopfhörer kontrollieren, wenn dessen Stecker in die Buchse ® geführt wird.

### Außenlautsprecher-Buchse

Die Buchse 0 ist für den Anschluß eines Außenlautsprechers mit etwa  $4-5\,\Omega$  vorgesehen. Wenn der Lautsprecher-Stecker so eingeführt wird, daß sich der runde Stift vorn befindet, wird der Lautsprecher abgeschaltet, befindet er sich hinten, arbeiten beide Lautsprecher parallel.

### **Bandvorrat**

Durch das Fenster im Deckel kann man den Bandvorrat der linken Spule beobachten, wobei die darunter angebrachten Skalen Auskunft über die noch mögliche Spieldauer (in Minuten) geben. Wenn Doppelspielband verwendet wird, gilt die vordere, bei Triple-Band die hintere Skala. Bei Verwendung von Langspielband braucht man nur die Zeitwerte des Triple-Bandes zu halbieren. Die Angaben der Skala entsprechen der Bandgeschwindigkeit 9,5 cm/s. Bei der Geschwindigkeit 4,75 cm/s sind sie zu verdoppeln.

### Schnellstoptaste

Möchte man die Aufnahme — oder auch die Wiedergabe — kurzzeitig unterbrechen, so ist das griffseitige Ende der Taste ⑨ zu drücken. Das Tonband hält augenblicklich für die Dauer der Betätigung an und läuft erst nach dem Loslassen wieder weiter.

### Ein- und Ausschalten

Durch Betätigung einer der Funktionstasten (4), (3), (6) und (8) wird das Gerät eingeschaltet. Dank der vollständigen Transistorisierung erübrigt sich ein besonderer Einschalter. Mit der Stop-Taste (9) wird das Gerät auch ausgeschaltet.

### Stromversorgung

Alle Geräte der M-300-Serie können wahlweise mit Batterien, Akku, aus dem Netz und der Autobatterie betrieben werden.

### **Batteriebetrieb**

Zum Einsetzen der 5 Monozellen\* ist der an der Unterseite des Gerätes sichtbare Deckel an der Griffmulde anzuheben und nach vorn abzuziehen. Die beiden Stoffbänder, deren freie Enden über den Batterieraum hinausragen, werden, nachdem die Batterien entsprechend den Markierungen im Batterieraum-Boden eingeschoben worden sind, über den Batterien zusammengelegt. Dann wird der Deckel wieder aufgesetzt. Das Herausnehmen der Batterien wird durch die Stoffbänder erleichtert. Die Batterien sind entladen, wenn der Zeiger des Instruments (1) in Stellung Wiedergabe den rechten schwarzen Sektor verläßt.

### Akku-Betrieb

Um das Gerät mit einem aufgeladenen "dryfit-Akku" (Telefunken 3 G x 3 / U, 6 V — 2,6 Ah) zu betreiben, ist dieser sinngemäß, wie unter "Batteriebetrieb" beschrieben, einzusetzen. Dabei ist darauf zu achten, daß der rot markierte Pluspol zur roten Markierung im Batteriefach zeigt.

Nach ca. 7 Betriebsstunden verläßt der Zeiger des Instrumentes in Stellung Wiedergabe den rechten schwarzen Sektor: Der Akku ist entladen.

Zum Wiederaufladen des Akkus braucht man das Netz- und Ladegerät automatic, welches an  $220\,\mathrm{V}\sim$  angeschlossen wird. Der andere Stecker des Netz- und Ladegerätes automatic ist mit der Buchse  $20\,\mathrm{V}$  zu verbinden. Die maximale Ladezeit beträgt  $20\,\mathrm{S}$  tunden.

Hinweis: An die Buchse @ darf auf keinen Fall ein anderes Zubehörteil angeschlossen werden, da sonst durch Kurzschluß des "dryfit-Akkus" das Magnetophon erheblichen Schaden nehmen kann.

### Netz-Betrieb

Der Anschluß an die Netzspannung erfolgt über das Netz- und Ladegerät automatic, das wie unter "Akku-Betrieb" beschrieben, mit der Buchse @ verbunden wird. Akku oder Batterien können dabei im Gerät verbleiben, werden jedoch grundsätzlich nicht benötigt.

### **Auto-Betrieb**

\* Möglichst sog. Hochleistungszellen "leak proof" verwenden, da bei diesen im entladenen Zustand keine ätzende Flüssigkeit austritt, die das Gerät beschädigen kann. Aber auch bei "leak proof"-Zellen sollte der Batteriesatz bald nach Entladung erneuert werden (bis zu 15 Betriebsstunden bei intermittierendem Betrieb).

### Aufbau

Die gesamte Mechanik der Magnetophone 300 — 302 automatic ist auf einem stabilen Druckguß-Chassis aufgebaut, das gleichzeitig den äußeren Gehäuserahmen bildet.

### Funktionsbeschreibung, mechanisch

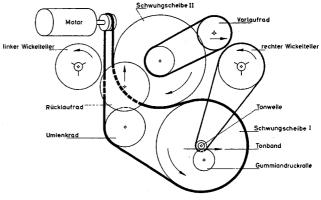


Abb. 6: Schematische Darstellung des Antriebs

Bild 6 veranschaulicht das Antriebsprinzip Ein Gleichstrommotor treibt über einen Rundriemen, der über ein Umlenkrad geführt ist, die beiden Schwungscheiben I und II an. Die Welle der Schwungscheibe I — sie ist zweifach gelagert — bildet die Tonwelle.

Durch die gegenläufige Drehrichtung der beiden Schwungscheiben werden von außen auf den Antrieb einwirkende Beschleunigungskräfte kompensiert. Der Antrieb ist daher weitgehend unempfindlich gegen Bewegungseinflüsse, wie sie z. B. beim Tragen oder im Auto auftreten.

Bei schnellem Rücklauf wird der linke Wickelteller über das Rücklaufrad direkt von einer Stufe der Schwungscheibe II angetrieben. Für den schnellen Vorlauf liegt zwischen Schwungscheibe II und Vorlaufrad ein Rundriemen, der beim Vorlauf an den rechten Wickelteller angedrückt wird.

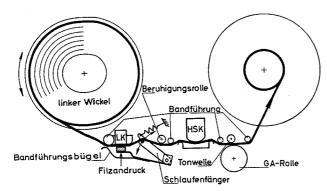


Abb. 7: Schematische Darstellung des Bandlaufes

Den Bandtransport bei Aufnahme und Wiedergabe zeigt Bild 7. Für einen gleichmäßigen Bandzug vor der Tonwelle sorgen der Filzandruck am Löschkopf und die Zusatzbremse am linken Wickelteller. Der "Schlaufenfänger" —ein federnder Schwinghebel —hält das Tonband dauernd gespannt. Dadurch werden Bandzugsänderungen weitgehend kompensiert, die durch äußere Bewegungseinflüsse auf den linken Wickelteller auftreten können. Zusätzlich ist das Band gegen Herausspringen aus der linken Bandführung noch durch einen Bandführungsbügel gesichert.

Hinweis: Bei den sich drehenden Teilen sind beiderseits Plastikscheiben zwischengelegt, durch die eine besonders gute
Leichtgängigkeit an den Stirnseiten dieser Teile erzielt
wird. Dies ist besonders wichtig um den Leistungsbedarf des Tonbandgerätes gering und damit die Stromaufnahme des Motors niedrig zu halten. Die verwendeten Größen dieser Kunststoffscheiben sind als Ersatzteile in einem Sortiment zusammengefaßt.

Beim M 302, M 302 TS, M 302 A und M 300 A entfällt die Beruhigungsrolle.

### Drucktastensatz

Der Drucktastensatz besteht aus zwei Baugruppen: der bestückten Schaltachse (Tastensatz vollständig) und der Rastklappe. Sie sind jeweils auf einer Achse zusammengefaßt und im Chassis getrennt montiert.

### Spurwahlschalter

Bei den Geräten M 301, M 302, M 302 TS und M 302 automatic kommt der Spurwahlschalter hinzu.

Je nach Bandlaufrichtung wird für die Spur 1 bzw. 4 die Spurwahltaste I (schwarz) und für die Spur 3 bzw. 2 die Spurwahltaste II (rot) gedrückt.

Eine Parallelwiedergabe der Spuren 1 und 3 bzw. 4 und 2 erfolgt, wenn beide Spurwahltasten gedrückt sind.

### Mechanische Justierungen

### **Bandlauf**

Die Wickelteller, die Bandführungen, der Hör/Sprech-Kopf und der Löschkopf werden im Werk auf eine einheitliche Höhe ausgerichtet. Eine Justierung ist im allgemeinen nur nach Auswechseln von Teilen erforderlich.

### Wickelteller

Die Wickeiteller sind durch Unterlegscheiben auf die Höhe der Kopfträgerplatte ausgerichtet.

### Löschkopf

Der Löschkopf wird in seiner Höhe zusammen mit der linken Bandführung eingestellt. In der Bandlaufrichtung ist er so zu justieren, daß der Löschkopfspalt von einem zwischen der ersten und der letzten Bandführung straff gehaltenen Tonband etwa 0,2 ... 0,5 mm Abstand hat.

### Band-Führungsbügel vor der linken Bandführung

Der Band-Führungsbügel ist so zu justieren, daß er in Funktionsstellung zwischen den Scheiben der linken Bandführung zu liegen kommt, jedoch das Band nicht berührt (Abstand ca. 0,5 mm).

### Schlaufenfänger

Der "Schlaufenfänger" muß frei schwingen können. Dies ist durch entsprechendes Spiel des Spannringes sicherzustellen.

### Hör/Sprech-Kopf

Der Hör/Sprech-Kopf kann in der Höhe mit zwei Madenschrauben eingestellt werden. Die Oberkante des (oberen) Kernpaketes im Hör/Sprech-Kopf soll mit der Oberkante des Bandes abschließen. Außerdem ist zu beachten, daß der Kopfspiegel senkrecht,, d. h. parallel zur Tonwelle ausgerichtet ist. Nach jeder mechanischen Neujustierung muß der Kopf mit dem Testband eingewippt werden. Bei Einwipp-Differenzen zwischen oberer und unterer Spur mitteln (M 301, M 302, M 302 TS und M 302 automatic).

### Gummirollenandruckhebel (GA-Hebel)

### **Justierung**

Der GA-Hebel ist so zu justieren, daß seine hintere Kante bei gedrückter Lauftaste mit der Kerbe auf der rechten Seite der Kopfträgerplatte abschließt. Eine Korrektur der Einstellung ist nach Lösen der rechten Sechskantschraube auf dem Hebel zwischen Tastensatz und GA-Hebel möglich.

### Abstand des Rollenhalters

Damit die GA-Rolle in angedrücktem Zustand frei arbeiten kann, soll der Rollenhalter von der Kegelmutter (auf der Schraube der rechten Andruckfeder) ca. 1 mm Abstand haben.

Rechts soll der Abstand des Rollenhalters vom Schnellstop-Abheber ca. 1 mm betragen. Dieser Abstand ist abhängig von vorgenannter GA-Hebel-Justierung. Stimmt diese, so kann eine Korrektur durch Biegen des Schnellstop-Abhebers erfolgen.

### Messen und Einstellen des Gummirollenandruckes

Messen: Der Andruck der GA-Rolle ist bei gedrückter Lauftaste zu messen. Ein Kontaktor (500 oder 1000 p) ist in der Rille der Abwinkelung am rechten Ende des Rollenhalters anzusetzen. Damit wird die GA-Rolle von der Tonwelle abgehoben und langsam wieder herangeführt, bis sie diese gerade berührt. Der Meßwert soll dann 440 ... 500 p betragen. Dieses entspricht einem Andruck der Rolle von 630 ... 720 p.

Einstellen: Durch Drehen der Mutter wird die Kraft der Andruckfeder neben der Gummirolle entsprechend verändert.

### Bremsen

Das Gerät ist mit zwei Bremssystemen, den Stopbremsen (korkbelegt) und den Zusatzbremsen (filzbelegt) ausgestattet.

Im allgemeinen wird ein Nachstellen der Bremsen sehr selten notwendig sein. Wichtig ist, daß die Bremsbeläge und die Bremsflächen der Wickelteller sauber sind. Sie sind gegebenenfalls mit Isopropyl-Alkohol zu reinigen.

lst ein Bremsbelag z.B. durch Verölen unbrauchbar, empfiehlt es sich, den kompletten Bremshebel zu erneuern.

In den folgenden Abschnitten sind die Kontroll- und Justiermöglichkeiten für die Bremsen näher beschrieben.

### Messen und Justieren der Stopbremsen

Die Stopbremsen dienen zum schnellen und schlaufenfreien Anhalten des Bandes nach dem schnellen Vor- und Rücklauf. Sie sind in allen Betriebsstellungen abgehoben. Nach Betätigen der Stoptaste bremsen sie beide Wickelteller gleichzeitig, dabei jeweils den abwickelnden Teller stärker als den aufwickelnden, um ein schlaufenfreies Anhalten des Bandes sicherzustellen. Folgendes ist zu überprüfen:

### a) Spiel des Bremsgestänges

Damit die Stopbremsen frei arbeiten können, sollen sie in Stellung "Stop" am Bremsgestänge ca. 0,3 mm Spiel haben. Dies ist gegebenenfalls durch Biegen des betreffenden Bremsschenkels sicherzustellen.

### b) Messen der Bremsmomente

Hierzu die Meßspule (Kerndurchmesser 50 mm) und Federwaage 200 p verwenden. In Stopstellung die Bremsmomente beider Wickelteller in abwickelnder Richtung messen.

Der Meßwert soll 120 ... 180 p betragen. Das Bresmoment kann durch Umhängen der Torsionsfeder verändert werden.

Anschließend in beiden Drehrichtungen jeweils das Bremsverhältnis der abwickelnden zur aufwickelnden Spule überprüfen. Es soll sich wie 1,6:1 bis 2:1 verhalten.

### Messen und Justieren der Zusatzbremsen

Die Zusatzbremsen sind bei Aufnahme, Wiedergabe und beim Umspulen wirksam. Sie bremsen jeweils den abwickelnden Teller (die rechte Zusatzbremse liegt auch bei Aufnahme und Wiedergabe an, ist jedoch hierbei ohne Bedeutung).

### a) Spiel der linken Zusatzbremse

In Stellung "Stop" soll der Bremsschenkel vom Rücklaufschieber einen Abstand von ca. 0,5 mm haben. Gegebenenfalls ist dieses durch Biegen des Bremsschenkels einzustellen.

### b) Messen der Bremsmomente

Hierzu Meßspule (Kerndurchmesser 50 mm) und Federwaage 50 p verwenden. Bremswerte in abwickelnder Richtung beim linken Teller bei gedrückter Vorlauftaste, beim rechten Teller bei gedrückter Rücklauftaste messen. Sollwert: 20 ... 40 p.

Einstellen der linken Zusatzbremse durch Umhängen der Torsionsfeder, der rechten Zusatzbremse (Bremsmoment wird durch Rutschriemen und Zusatzbremse erzeugt) durch Verschieben der Bremse auf der Vorlaufstange.

### Schneller Vor- und Rücklauf Justieren des Motor-Umschalters

Der Motor-Umschalter (hinten im Gerät oberhalb des Chassis) muß so justiert sein, daß der Motor bei schnellem Vor- und Rücklauf einwandfrei vom geregelten in den ungeregelten Betrieb umgeschaltet wird. Hierzu die Schraube des Haltewinkels lösen.

### Abstand des Vor- und Rücklaufrades

In der Stellung "Stop" soll der Abstand des Vorlaufriemens (auf dem Vorlaufrad) zum rechten Wickelteller ca. 0,2 mm sein.

Der Abstand des Rücklaufrades zum linken Wickelteller und zur Schwungscheibe soll ca. 1 mm sein.

Eine Justiermöglichkeit ist hierfür nicht vorgesehen. Ein Fehler könnte eventuell durch Schwergängkeit oder Verklemmen des Vor- oder Rücklaufschiebers verursacht werden.

### Messen des Bandzuges vor der Tonwelle

Zum Messen des Bandzuges die Meßspule (50 mm) auflegen und das Band vor den Köpfen einlegen. In die Öse am Ende des Bandes die Federwaage 200 p einhängen. Dann gleichzeitig die Lauftaste und die Schnellstoptaste drücken und das Band mit der Federwaage gleichmäßig mit etwa 9,5 cm/s an den Köpfen vorbei nach rechts ziehen.

Sollwert des Bandzuges: 60 ... 120 p.

Bei abweichendem Bandzug ist der Filzandruck am Löschkopf (Sollwert, gemessen am Filz 18 ... 22 p) und die linke Zusatzbremse zu überprüfen.

### Messen und Einstellen des Rutschmomentes für den rechten Wickelteller

Die Rolle des Rutschriemen-Spannhebels muß in Stellung "Stop" genügend Abstand (ca. 5 mm) vom Rutschriemen haben, damit die Rolle beim Umspulen nicht angetrieben wird. Dieses ist gegebenenfalls durch Nachbiegen der Blattfeder einzustellen.

Die Meßspule (50 mm) auf den rechten Wickelteller legen, etwa 80 cm Band abwickeln und die Federwaage 200 p einhängen. Nach Drücken der Lauftaste das Rutschmoment mitgehend (etwa 9,5 cm/s) messen.

Sollwert: 40 ... 55 p.

Dieser Wert kann gegebenenfalls wie folgt eingestellt werden. Zunächst die linke Sechskantschraube auf dem Hebel zwischen Drucktastensatz und GA-Hebel lösen. Dann die Lasche entsprechend verschieben, an der die Blattfeder des Spannrollenhebels anliegt.

### Justieren der Schnellstopeinrichtung

Bei Betätigen der Schnellstoptaste sollen gleichzeitig der Bandtransport durch Abheben der GA-Rolle unterbrochen und der rechte Wickelteiler durch die Schnellstopbremse angehalten werden. Wird dies nicht erreicht, so ist die Schnellstopbremse durch Biegen des Schnellstop-Bremshebels einzustellen.

### Justieren des Stop-Tastenhebels

In Ruhestellung des Tastensatzes soll die Rolle des Stop-Tastenhebels etwa 0,2 mm Abstand von der Rastwippe haben. Dies ist ggf. einzustellen und durch geringfügiges Vor- oder Zurückbiegen des Tastenführungswinkels in Nähe des Schlitzes für den Rollenhebel.

### Justieren des Rastbleches

Das Rastblech muß bei Drücken einer Taste ohne zu haken in den Schlitz des enstprechenden Tastenhebels eingreifen. Ggf. justieren durch Biegen der Anschlagnase an der Rastwippe.

Nach Betätigen einer Taste müssen die übrigen Tasten gesperrt sein. (Ausnahme: Wiedergabetaste bei gedrückter Aufnahmetaste).

### Justieren des Ein/Ausschaltkontaktes

Hierzu sollen die Tasten in Ruhestellung sein. Auf der rechten Seite des Drucktastensatzes die untere Schraube lösen. Dann den kleinen Winkel, an dem der Kontakt anliegt, so weit nach oben schwenken, bis der Schaltkontakt sicher öffnet. Dann die Schraube wieder festziehen

Nach Drücken einer Taste ist zu überprüfen, daß der Kontakt schließt und das Gerät sicher einschaltet.

Bei Geräten mit Springschalter (ab M 300 Geräte-Nr. 2 410 001) kann nach Lösen der unteren Schraube der Winkel mit Schalter entsprechend eingestellt werden.

Hierzu sollen auch die Tasten in Ruhestellung sein. Auf der rechten Seite des Drucktastensatzes die Schraube lösen, dann den Montagewinkel mit dem Springschalter schwenken, bis der Abstand zwischen dem schwarzen Kunststoffpimpel und der Schalterbetätigungsfeder ca. 0,1 mm ist. Dann die Schraube festziehen.

Es ist zu überprüfen, daß der Springschalter beim langsamen Drücken jeder Taste sicher umschaltet.

### Justieren der Schwungscheibe I oder II

Die Schwungscheibe II mit dem unteren Kunststoff-Stirnlager so ausrichten, daß die Motorriemen-Laufrille mit der Schwungscheibe I auf gleicher Höhe liegt.

Die oberen Stirnlager beider Schwungscheiben so einstellen, daß der Abstand zum Wellenende ca. 0,05 mm beträgt.

### Drucktastensatz

Für eventuell erforderliche Justierungen am Drucktastensatz können die Drucktastenknöpfe nach oben abgezogen und später mit "Alleskleber" wieder festgeklebt werden.

Hinweis: Bei manchen Geräten ist für die seitliche Justierung der Drucktasten rechts zwischen Tastenführungswinkel und Chassisbock ein gabelförmiger Blechstreifen über die beiden Schrauben geschoben; diesen nicht verlieren.

### Automatik-Schalter (M 300 automatic und M 302 automatic)

Der 2 stellige Miniaturschalter S 401 (4, Abb. 2) ist durch Verschieben der Automatikplatte so zu justieren, daß ein Schalthub von 2,54  $\pm$  0,3 mm erreicht wird.

Durch Lösen der beiden Zylinderblechschrauben läßt sich die mit 2 Langlöchern versehene Automatikplatte auf den beiden Blechwinkeln verschieben. Der Schieber des Miniaturschalters läßt sich zusammen mit der Druckfeder von der Automatikplatte herausheben.

### Zählwerk

(M 300 TS \*, M 300 automatic, M 302 TS, M 302 automatic)

Der Winkel des Zählwerkes muß so justiert werden, daß die Vorlaufstange nicht an den Zählwerksriemen fallen kann.

### Spurwahlschalter

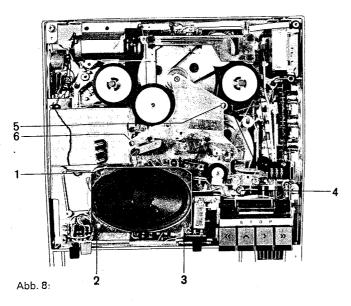
Beim Auswechseln des Spurwahlschalters ist darauf zu achten, daß dieser mittig in der Aussparung der Schriftblende sitzt.

### Auswechseln von Teilen

### Motorriemen, Rutschriemen

### Auflegen eines abgesprungenen Motorriemens

Boden abnehmen, Verstärkerplatte ausklappen, Riemen kann dann mit Hilfe von zwei Pinzetten wieder aufgelegt werden (siehe Antriebsschema Abb. 6).



### Erneuern des Rutsch- und des Motorriemens

Obere Abdeckungen abnehmen. Lautsprecher nach Entfernen der 3 Schrauben 1, 2 und 3 (Abb. 8) nach vorn schwenken (Tuch zwischenlegen, damit Griff nicht verkratzt wird).

Die drei Befestigungsschrauben 4, 5 und 6 (Abb. 8) der Kopfträgerplatte herausschrauben. (Bei der Schraube (4) des Schnellstop-Abhebers Unterlegscheibe nicht verlieren!)

Damit bei den folgenden Arbeiten die Gummirolle nicht mit Molykote in Berührung kommt, legt man den Gummirollen-Andruckhebel durch Einschieben eines mehrmals gefalteten Läppchens am Tonkopf nach außen fest.

Kopfträgerplatte nach oben von der Tonwelle abziehen (das Kunststoff-Prismenlager der Tonwelle verbleibt in der Kopfträgerplatte, der Staubschutzring wird mit abgezogen). Kopfträgerplatte nach vorn klappen. Molykote von der Tonwelle abwischen.

Rutschriemen von der Tonwelle abnehmen und ggf. erneuern (Gewebeseite nach innen).

Zum Auswechseln des Motorriemens den Spannring von der Rücklauf-Schubstange (Verbindung zum Rücklaufschieber) abnehmen. Neuen Riemen zwischen Schubstange und Rücklaufschieber einführen. Dann Spannring wieder aufsetzen.

\* ab Gerät Nr. 504 15 372

Den neuen Motorriemen auflegen (siehe Antriebsschema Abb. 6). Hierbei kann der Riemen hinter dem Motor am Chassis eingehängt werden. Nach dem Auflegen sicherheitshalber Riemen und Antriebsräder mit Isopropyl-Alkohol abreiben.

### Rutschriemen wieder auflegen (Gewebeseite nach innen).

Kopfträgerplatte und Staubschutzring (ausgesparte Seite nach unten) wieder auf die Tonwelle schieben (hierzu kann die Senkkopfschraube von der kleinen Deckplatte des Lagerbocks gelöst und die Platte zur Seite geschwenkt werden). Staubschutzring nur so weit nach unten schieben, daß zum Prismenlager in der Kopfträgerplatte noch ein Abstand von etwa 0,5 mm verbleibt. Nach oben darf der Staubschutzring die Gummirolle nicht berühren. Ein Schleifen des Staubschutzringes am Lager oder der Gummirolle würde Tonhöhenschwankungen und Laufgeräusche verursachen.

Kopfträgerplatte wieder festschrauben (Unterlegscheibe unter dem Schnellstop-Abheber nicht vergessen). Tonwelle mit Isopropyl-Alkohol reinigen.

Lautsprecher wieder festschrauben (Masse-Ose unterkiemmen) und nach einer Funktionsprüfung die Abdeckungen wieder aufsetzen.

### Schwungscheibe I und II

Zum Auswechseln der Schwungscheibe I ist zunächst die Kopfträgerplatte abzunehmen (siehe oben). Nach Entfernen des Rutschriemens läßt sich die Schwungscheibe I mit der Tonwelle aus dem Prismenlager ziehen.

Bei der Schwungsechibe II sind noch zusätzlich der Vor- und der Rücklaufschieber und die linke Zusatzbremse zu entfernen.

### Drucktastensatz

Zum Auswechseln der Schaltachse oder Rastklappe ist wie folgt vorzugehen:

Zunächst die Schrauben rechts herausdrehen und die Schraube für die Haltelasche links lösen. Unterhalb des Chassis sind die Schubstangen vom schnellen Rücklauf und Vorlauf und oberhalb ist die Schubstange zum Zwischenhebel zu lösen. Wird dann die Klappenachse von den Haltefedern befreit, kann der Drucktastensatz einschließlich der Rastklappe nach oben abgezogen werden. Zum Trennen von Rastklappe und Tastensatz ist die Zugfeder für die Rastklappe auszuhängen.

Zum Aushängen von Tastenknöpfen oder Tastenhebeln kann die Schaltachse herausgezogen werden. Wenn notwendig, ist die Lage der nicht auszuwechselnden Tasten durch Hineinschieben eines passenden Gegenstückes zu sichern. Bei der Montage ist darauf zu achten, daß die Druckfeder für Vorlauf nicht mit denen für Rücklauf, Aufnahme und Wiedergabe verwechselt wird.

### Spurwahlschalter

Beim Auswechseln des Spurwahlschalters ist darauf zu achten. daß dieser mittig in der Aussparung der Schriftblende sitzt.

### Motor

Achtung! Den Motor nicht ohne Last laufen lassen, da sonst der Fliehkraftregler beschädigt werden könnte.

Zum Herausnehmen des Motors kann der Motorriemen am Chassis eingehängt werden.

### Auswechseln der Motorantriebshülse

Zunächst den Motor herausnehmen. Damit der Anker nicht beschädigt wird, soll die Hülse gegen einen Dorn abgezogen werden, mit dem man das Wellenende unterstützt. Beim Aufdrücken der neuen Hülse muß der Anker am anderen Wellenende unterstützt werden.

### Auswechseln des Motors

Zum Einbau des neuen Motors dürfen nur die vorgesehenen Gummidämpfungsrohre verwendet werden. An den Auflageflächen der oberen beiden Gummirohre sind auf den Motor in Längsrichtung zwei Streifen doppelseitig klebendes Tesa-Band zu kleben, damit sich später der Motor nicht verschieben kann.

Der Motor darf nach dem Einbau keine Berührung mit dem Chassis haben.

### Funktionsbeschreibung, elektrisch

### Verstärker

Der Verstärker, die Endstufe und der Hf-Oszillator für Vormagnetisierung und Löschung sind auf einer gedruckten Platte aufgebaut.

Der Verstärker ist vierstufig und besteht aus einer rauscharmen Eingangsstufe mit dem Transistor AC 150 und drei weiteren Verstärkerstufen, die galvanisch miteinander gekoppelt sind. Die Transistoren T 102 und T 104 arbeiten in der üblichen Emitterschaltung, der Transistor T 103 in Collektorschaltung. Vom Collektor des Transistors T 104 zurück zum Emitter von T 102 liegen getrennte RC-Gegenkopplungen für die Aufnahme bzw. Wiedergabentzerrung, die entsprechend umgeschaltet werden.

Die Entzerrung bei Wiedergabe wird außerdem noch durch den Schalter S 4 (Ein/Ausschalter für Endstufe) beeinflußt. Bei ausgeschalteter Endstufe (Anschluß Radio/Phono-Buchse) ist der Über-Bandfrequenzgang geradlinig. Diese Schaltstellung ist daher bei allen elektrischen Messungen zu verwenden. Bei eingeschalteter Endstufe ist der Frequenzgang speziell für den eingebauten Lautsprecher ausgelegt.

Am Collektor des Transistors T 104 liegt der Transformator Tr 101. Er arbeitet in Stellung Wiedergabe als Treibertrafo für die nachgeschaltete Gegentaktendstufe. Diese ist durch den NTC-Widerstand R 141 temperaturkompensiert. Außerdem sorgt ein Spannungsteiler in Verbindung mit dem Gleichrichter Gr 101 für die Stabilisierung des Ruhestroms und macht diesen weitgehend unabhängig von der Batteriespannung.

In Aufnahmestellung werden der Trafo Tr 101 und die Transistoren der Endstufe (T 105 für den Oszillator, T 106 für die Aussteuerungsanzeige) umgeschaltet. Ferner nimmt man von einer Wicklung des Trafos die Aufsprechspannung für den Hör-/Sprechkopf ab und führt sie diesem über den Aufsprechwiderstand und einen Hf-Sperrkreis zu.

### Anschaltung der Köpfe an den Verstärker (ab M 301)

Mit dem Spurwahlschalter wird durch Drücken der Spurwahltaste I oder II das Hör-/Sprechkopfsystem "oben" (Spur 1/4) oder "unten" (Spur 2/3) an den Verstärker gelegt. Gleichzeitig wird der zugehörige Löschkopf angeschaltet. Beim Drücken beider Spurwahltasten liegen beide Hör-/Sprechkopfsysteme am Verstärker, die Löschköpfe sind abgeschaltet.

### Hf-Oszillator (M 300, M 300 TS, M 300 automatic)

In Stellung Aufnahme arbeitet T105 als Oszillator-Transistor. Der Hf-Oszillator ist in Eintaktschaltung mit induktiver Rückkopplung ausgeführt. Die Reihenschaltung Löschkopf und Wicklung der Spule L102 bildet mit dem Kondensator C133 den Schwingkreis, der auf die Oszillator-Frequenz 85 kHz bzw. 63 kHz beim M300 abgestimmt ist. Die für die Aufnahme erforderliche Vormagnetisierung wird direkt am Schwingkreis abgegriffen und über C101 und C106 (C106 beim M300) dem Hör-/Sprechkopf zugeführt.

### Hf-Oszillator (M 301, M 302, M 302 TS, M 302 automatic)

In Stellung "Aufnahme" arbeitet T 105 als Oszillator-Transistor. Der Hf-Oszillator ist in Eintaktschaltung mit induktiver Rückkopplung ausgeführt. Die Parallelschaltung Löschkopf und Wicklung der Spule L 102 bildet mit dem Kondensator C 133 den Schwingkreis, der auf die Oszillator-Frequenz 85 kHz abgestimmt ist. Die für die Aufnahme erforderliche Vormagnetisierung wird direkt am Schwingkreis abgegriffen und über C 13 und C 15 bzw. C 14 und C 16 — je nach Spur — sowie über C 105 / C 106 beim M 302 / TS / automatic dem Hör-/Sprechkopf zugeführt.

### Transistorstufe T 107

Beim Einschalten von Aufnahme oder Wiedergabe soll der Verstärker so lange (1 ... 2 Sekunden) gesperrt sein, bis das Laufwerk seine Sollgeschwindigkeit erreicht hat. Aus diesem Grunde erhalten die ersten beiden Verstärkerstufen ihre Gleichspannung verzögert über den Transistor T 107, der durch die Zeitkonstante eines an seiner Basis liegenden RC-Gliedes gesteuert wird. Mit dem Ansteigen der Kondensatorspannung wird der Transistor leitend.

### Anzeigeinstrument

In Stellung Wiedergabe zeigt das Instrument die Batteriespannung an. Zum Abgleich dient der Einstellwiderstand R 144.

In Stellung Aufnahme dient das Instrument zur Aussteuerungskontrolle. Es wird hierbei von einer Wicklung des Trafos Tr 101 über den Transistor T 106 gesteuert. Der Transistor arbeitet dabei in Collektorschaltung. Die negativen Halbwellen der Tonfrequenz machen den Transistor leitend, und der Kondensator C 132 wird über den relativ kleinen Innenwiderstand des Transistors sehr schnell aufgeladen. Über den Einstellwiderstand R 146 fließt druch das eingebaute Instrument ein Anzeige-Strom in Abhängigkeit von der Kondensatorspannung.

Für die in die Mikrofone TD 300, TD 33 zusätzlich eingebauten Meßinstrumente wird der Anzeigestrom über den Einstellwiderstand R 147 entnommen.

### Motor-Regelung (M 300, M 301)

Bei Aufnahme und Wiedergabe wird der Motor über einen Hf-Oszillator geregelt.

Der Motor selbst ist ein Gleichstrom-Motor (siehe Abb. 9) mit einem Fliehkraftregler, der bei der Nenndrehzahl n = 3000 U/min öffnet und bei Unterschreiten dieser Drehzahl schließt. Der Motor trägt außerdem am Lagerschild der Reglerseite eine Oszillatorund eine Kopplungsspule. In diesen beiden Spulen rotiert zentrisch eine auf der Motorwelle befestigte Dämpfungsspule. Diese ist so ausgelegt, daß sie bei Kurzschließen durch den Reglerkontakt den Oszillator so stark bedämpft, daß dessen Schwingungen abreißen.

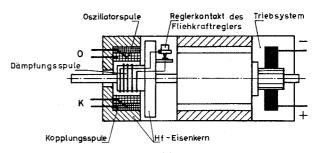


Abb. 9: Schematische Darstellung des Motors

Der Oszillator (siehe Schaltbild) arbeitet mit induktiver Rückkopplung und schwingt mit einer Frequenz von ca.100 kHz. Die Rückkopplungsspannung wird von der Koppelspule K über den Kondensator C 3 an die Basis des Oszillator-Transistors T 1 geführt. Die Oszillatorspule 0 und der Kondensator C 4 bilden den Schwingkreis.

Über den Widerstand R 3 liegt an der Basis des Transistors T 2 eine negative Spannung. Dadurch ist der Transistor niederohmig, und der Motor läuft an. Ist die Nenndrehzahl erreicht, öffnet der Reglerkontakt S 1 und der Oszillator schwingt an. Die Wechselspannung der Kopplungsspule K steuert mit ihren negativen Halbwellen über R 7 den Transistor T 3 niederohmig, und dadurch sinkt die negative Spannung an der Basis des Transistors T 2. Dieser wird hochohmig, und der Motor, der nun seine Spannung nur über den Vorwiderstand R 6 erhält, läuft langsamer. Der Fliehkraftregler S 1 schließt wieder, die Oszillatorschwingungen reißen ab, und der Regelvorgang beginnt von neuem.

Bei schnellem Vor- und Rücklauf wird durch den Schalter S 2 die Regelschaltung außer Betrieb gesetzt. Der Motor bekommt dann dauernd die volle Betriebsspannung.

### Tachogeregelter Gleichstrommotor (M 300 TS, M 300 A)

Der in diesem Gerät eingebaute tachogeregelte Gleichstrommotor mit Kollektor wird mit einer Regelschaltung betrieben, die die Drehzahl des Motors gegen Schwankungen der Batteriespannung, des Drehmomentes und der Temperatur konstant hält.

### Achtung

Die farbigen Geräte weiß, rot und grün sind bis Geräte-Nr. 2300 mit Hf-geregeltem Motor ausgerüstet. Alle hierzu notwendigen Angaben siehe Motor-Regelung (M 300, M 301).

### Prinzip von Motor und Schaltung

In einem Gehäuse befindet sich auf einer Welle ein gewickelter Anker mit Kommutator in einem Ringmagneten zur Erzeugung des Drehmomentes und ein quermagnetisierter Permanentmagnet in einer Spule zur Erzeugung der Tachospannung. Die erzeugte Tachospannung steuert nach entsprechender Umformung einen im Motorkreis liegenden Transistor, der als Vorwiderstand geschaltet ist

Für Schnellauf wird dieser Transistor überbrückt. Der Motor arbeitet dann als normaler Gleichstrommotor.

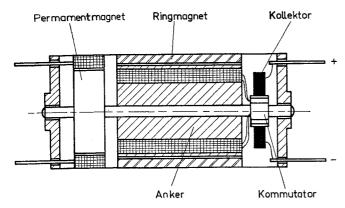


Abb. 10: Prinzipskizze des Motors im Schnitt

### Funktion der Schaltung bei Normallauf

Bei Einschalten des Gerätes wird die Batteriespannung an die Motorschaltung gelegt, und der Motor läuft an. Gleichzeitig steigt die vom Tachosystem erzeugte Tachospannung proportional mit der Motordrehzahl. Die Tachospannung wird über die Diode D 301 gleichgerichtet und steht dann am Kondensator C 301 als Gleichspannung zur Verfügung. Parallel zu C 301 ist ein Spannungsteiler geschaltet, der aus den Widerständen R 302, R 303, R 304, R 306 und R 307 besteht, wobei R 306 als Einstellwiderstand ausgeführt ist. Somit steht zwischen dem Schleifer von R 306 und dem Pluspol von C 301 eine mit R 306 einstellbare und von der Größe der Tachospannung abhängige Spannung. Der Bezugspunkt dieser Spannung und der Spannung an D 302 ist der Pluspol von C 301.

Für die Aussteuerung von T 301 ist eine auf minus bezogene positive Spannung erforderlich, die sich aus der Differenz der von der Batteriespannung unabhängigen Spannung an D 302 zu der von der Motordrehzahl abhängigen Spannung zwischen dem Schleifer von R 306 und dem Pluspol von C 301 ergibt. Diese Differenzspannung verringert sich mit steigender Motordrehzahl und vergrößert sich mit sinkender Motordrehzahl, ist also umgekehrt proportional zur Motordrehzahl. Steigt z. B. die Batteriespannung oder verringert sich die Last des Motors, so würde die Motordrehzahl ansteigen und die Differenzspannung kleiner werden. Damit wird die Steuerspannung des Transistors T 301 kleiner, die Transistoren T 301, T 302, T 303 werden hochohmiger, so daß durch T 303 der Motorstrom verringert wird. Die Drehzahl und damit die Taoospannung verringern sich, was ein Ansteigen der Steuerspannung von T 301 und über T 302 und T 303 ein Ansteigen des Motorstromes zur Folge hat. Somit stellt sich stets die gewünschte Motordrehzahl ein.

Der Temperaturgang des Motors und der Motorregelschaltung ist durch Einfügen des Heißleiters R 303 kompensiert. Somit ist die Motordrehzahl weitgehendst unabhängig von der Umgebungstemperatur des Gerätes.

### Schnellauf

Der Schalter S 2 überbrückt den Transistor T 303. Der Motor liegt an der Batteriespannung und ist ungeregelt. Seine Drehzahl erreicht einen von der Belastung abhängigen Größtwert.

### Motor für M 302, M 302 TS, M 302 automatic

Der bei diesen Geräten verwendete Motor (siehe Abb. 11) muß mit der zugehörigen Transistorschaltung gemeinsam betrachtet werden. Er läßt sich ohne diese Steuerschaltung nur als Schrittmotor betreiben.

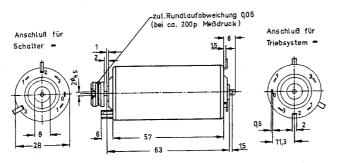


Abb. 11:

### Schnellauf, S2 in Stellung 1 - 3

Anlauf

Der feststehende dreigeteilte Kollektor wird von zwei Bürsten berürhrt, die mit dem Rotor mechanisch verbunden sind und elektrisch an Masse (positives Potential) liegen. In der Regel werden zwei der drei Kollektorsektoren, die mit den Basen der drei Steuertransistoren T 201, 202, 203 verbunden sind, durch die beiden Bürsten an Masse gelegt. Die entsprechenden Transistoren (T 201 und 203 im Schaltbild) sind dadurch gesperrt. Der Transistor T 202 wird von — UB über S 2/1 — 3, R 219, R 212 und R 206 durchgesteuert, über T 202 wird T 205 durchgesteuert, durch die Statorwicklung 3 - 0 fließt Strom. Der Rotor, ein linear magnetisierter Dauermagnet, dreht sich auf Grund des erzeugten Magnetfeldes in der gewünschten Richtung, welche durch die Lage der beiden Bürsten zur Magnetisierungsrichtung des Rotors bestimmt wird. Die Bürsten drehen sich mit dem Rotor und legen jetzt die Basen der Transistoren T 201 und 202 an Masse, der Transistor T 203 wird von — UB über S 2 / 1 — 3, R 219, R 212 und R 209 durchgesteuert, T 203 öffnet T 206, durch die Statorwicklung 2 — 0 fließt Strom. Die Rotorbewegung wird durch das erzeugte Magnetfeld im gleichen Drehsinn fortgesetzt und die beiden Bürsten legen im weiteren Verlauf der Drehung nun die Basen von T 202 und 203 an Masse. T 201 wird von — UB über S 2 / 1 — 3, R 219, R 212 und R 202 durchgesteuert, T 201 öffnet T 204, durch die Statorwicklung - 0 fließt Strom. Dieser Vorgang wiederholt sich bis zu einer Drehzahl, bei der die Bürsten, welche beweglich angeordnet sind, auf Grund der Fliehkraft vom Anlauf-Kollektor abheben. Diese Drehzahl ist kleiner als 1500 U/min.

### Ungeregelter Lauf

Nach dem Abheben der Starterbürsten läuft der Motor ungeregelt weiter. Der Anlaufkollektor ist außer Funktion. Die an den Kollektoren der Schalttransistoren stehende Wechselspannung wird über ein RC-Glied (10 K / 1  $\mu$ ) auf die Basis des jeweils dahinter liegenden Steuertransistors gegeben. Die negativen Halbwellen der Wechselspannung öffnen kurz vor Erreichen ihres Scheitelwertes die Steuertransistoren und bewirken so die weitere Rotation des Drehfeldes im Stator und damit die Drehung des Rotors. Die Stromflußzeit der Transistoren steigt mit steigender Belastung, im Leerlauf sind die Zeiten kurz, die Drehzahl steigt dann, bis die Motorverluste und die aufgenommene Leistung gleich sind.

### Normallauf (9,5 oder 4,75 cm/s), S 2 in Stellung 1 - 2

Der Anlauf des Motors erfolgt wie beim Schnellauf bereits beschrieben. Der Schalter S 2 befindet sich jetzt jedoch in der gezeichneten Stellung, d. h. der Transistor T 208 ist als Vorwiderstand für die Betriebsspannung der Transistoren T 201/202/203 wirksam. Durch die Diode Z 203 und den Widerstand R 226 wird die Basis-Emitter-Spannung des Transistors unabhängig von der Gesamtbetriebsspannung konstant gehalten. Die Transistoren T 201/202/203 erhalten dadurch ebenfalls konstante Betriebsspannung. Zur Regelung auf konstante Drehzahl in Abhängigkeit von der Belastung wird über die Dioden D 201/202/203, den Kondensator C 208 und die Diode Z 201 oder 202 eine Referenzspannung erzeugt. Sie wird durch Spitzengleichrichtung der negativen Halbwellen der Statorwechselspannung gewonnen, die der negativen Betriebsspannung überlagert ist. Überschreitet die Drehzahl den Nennwert, so wird die Gleichspannung an C 208 soweit negativ, daß die Zenerdiode (Z 201 bei 9,5 cm/s) leitend wird und T 208 sperrt. Damit wird die Betriebsspannung für die Struckfungstieben geginner und die Streetfungstien der End Steuertransistoren geringer und die Stromflußzeiten der Endtransistoren werden geringer, wobei die Drehzahl sinkt. Damit wird auch die Statorwechselspannung geringer, die Gleichspannung an C 208 wird kleiner, Z 201 sperrt und T 208 öffnet wieder. Die Betriebsspannung der Steuertransistoren steigt und vergrößert wieder die Stromflußzeit der Endtransistoren. Dadurch steigt die Drehzahl und leitet den Regelvorgang von neuem ein. Auf gleiche Weise werden Lastschwankungen ausgeglichen.

### Automatische Aussteuerung

Um eine Steuerspannung für die Einstellung der Automatik zu erhalten, wird die Signalspannung am Aufsprechverstärker abgegriffen. Dabei arbeitet der Transistor T 401 als Spannungsverstärker der seinerseits den Gleichrichtertransistor T 402 ansteuert und damit den Speicherkondensator C 401 auflädt. Die so an C 401 liegende Spannung wird dem Stellglied R 402 zugeführt, mit dessen Hilfe die richtige Aussteuerung des Gerätes eingestellt wird. Transistor T 403 bildet mit dem Einstellwiderstand R 402 einen veränderbaren Spannungsteiler, d. h., R 402 reduziert die Verstärkung des Aufsprechverstärkers so weit, daß Vollaussteuerung erreicht wird. Für diese Einstellung benötigt die Automatik eine gewisse Zeit, die sog. Einschwingzeit (s. Abb. 12). Die Einschwingzeit soll einerseits so kurz sein, daß das Einschwingen nicht hörbar wird. Andererseits soll die Zeit aber so lang sein, daß die Automatik nur auf echte Aussteuerungsänderungen anspricht, nicht jedoch auf zufällige Knackstörungen. Aus diesem Grunde ist es günstig, für die Einschwingzeit etwa 0,1 bis 0,3 s zu wählen.

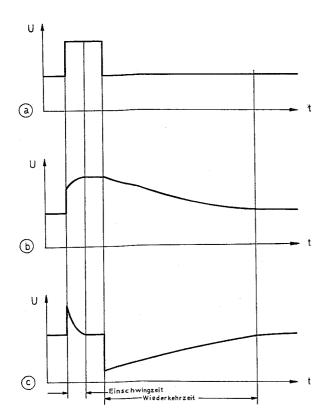


Abb. 12: Verlauf von Eingangsspannung (a) Spannung am Speicherkondensator (b) und Ausgangsspannung des geregelten Verstärkers (c) einer Aussteuerungs-Automatik

### Elektrische Messungen und Einstellungen

### Meßmittel

Universal-Instrument (Innenwiderstand  $\geq$  50 kOhm pro Volt) Tongenerator

Tonfrequenz-Röhrenvoltmeter oder spannungsgeeichter Oszillograph

TELEFUNKEN-Testband (Erzeugn.-Nr. 348 089 107)

### Meßbedingung

Alle Messungen und Einstellungen sind auf eine Betriebsspannung von 6,5 V bezogen.

Hinweis: Bei den folgenden Messungen werden für die Einspeisung vom Tongenerator die Phono-Anschlüsse (2 und 3) der Radio/Phono-Buchse verwendet. Die hierfür in Frage kommenden Spannungswerte können ohne besonderen Spannungsteiler direkt vom Tongenerator abgenommen werden. Außerdem vermeidet man so Fehlmessungen, die bei Einspeisung in den empfindlichen Eingang durch Brummschleifen zwischen Tongenerator und Tonbandgerät auftreten können.

### Messen und Einstellen der Bandgeschwindigkeit

Die Bandgeschwindigkeit ist ab Werk genau eingestellt. Nach einer Reparatur am Antrieb wird es erforderlich, diesen Wert zu kontrollieren und ggf. nachzustellen.

Zur Messung benutzt man ein Band definierter Länge (z. B. 9,53 m bei 9,5 cm/s), dessen Ablaufzeit mit einer Stoppuhr gemessen wird (Sollwert 100 s bei 9,5 cm/s △ 100 %). Das Bezugsband 9,5 nach DIN 45513 und ein genaues Frequenzmeßgerät eignen sich ebenfalls für die Geschwindigkeitsmessung. Bei dieser Methode wird die Frequenz der 333-Hz-Testaufzeichnung kontrolliert. Dabei ist zu beachten, daß die Genauigkeit der Testfrequenzaufzeichnung selbst nur 333 Hz ist.

Die Einstellung wird mit R 306 (M 300 TS, M 300 automatic vorgenommen.

Die Einstellung bei 9,5 cm/s wird mit R 218 (M 302, M 302 TS, M 302 automatic) vorgenommen, bei 4,75 cm/s mit R 216. Bei 6,5 V Betriebsspannung wird in Bandmitte von 13-cm-Spulen auf den Sollwert abgeglichen. Bei Unterspannung 5,5 V und Überspannung 7,5 V muß zwischen Bandanfang und Bandende kontrolliert werden, ob die zulässigen Abweichungen (< 3 %) nicht überschritten werden. Drehrichtung nach rechts ergibt Drehzahlerhöhung.

Die Motornenndrehzahl beträgt bei 4,75 cm/s: ca. 1700 U/min 9,5 cm/s: ca. 3400 U/min

### Einwippen des Hör-/Sprechkopfes

Vor Auflegen des Testbandes sind Köpfe und Bandführungen zu entmagnetisieren.

Testband auflegen, Röhrenvoltmeter an Kopfhörerbuchse (1 und 3) anschließen. Mit Wippschraube der Taumelplatte (links) den Kopf bei Wiedergabe des 1-kHz-Meßtones zunächst grob und dann anschließend mit einem 12-kHz-Meßton (— 20 dB) fein einwippen.

Bei den Geräten M 301, M 302, M 302 TS, M 302 automatic sind die Einstellungen für beide, die obere und die untere Spur, getrennt auszuführen. Sollte das Spannungsmaximum beim Einwippen der einen Spur mit dem der anderen Spur nicht genau zusammenfallen, so ist der Kopf etwa auf die Mitte zwischen den beiden Pegelmaxima endgültig einzustellen.

Beim Auswechseln des Kopfes ist darauf zu achten, daß beim Anlöten die Anschlußfarben entsprechend berücksichtigt werden (Abb. 13).

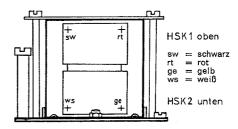


Abb. 13:

### Kontrolle des Wiedergabe-Frequenzganges

Testband auflegen, Röhrenvoltmeter an Kopfhörerbuchse (1 und 3) anschließen, Endstufe mit Schiebeschalter 22 (S 4) abschalten. Kontrolle bei Durchlauf der Testfrequenzen 80 Hz, 1 kHz, 10 kHz, 12 kHz (— 20 dB) vornehmen. Abweichungen sollen nicht größer als  $\pm$  3 dB sein, bezogen auf den Pegel bei 1 kHz.

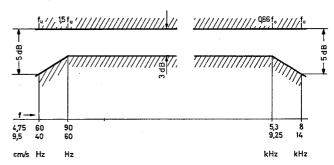


Abb. 14: Über-Alles-Frequenzgangtoleranz

### Kontrolle der Aufsprechanhebungen

Den Tongenerator an Radio/Phono-Buchse (2 und 3), Röhrenvoltmeter an Kopfhörerbuchse (1 und 3) anschließen, Hf-Oszillator kurzschließen (am gemeinsamen Punkt der beiden Trimmer), Aussteuerungsregler voll aufdrehen, Gerät auf "Aufnahme" schalten. Einen 1-kHz-Ton mit einem solchen Pegel (ca. 5 mV) einspeisen, daß vom Röhrenvoltmeter 75 mV angezeigt werden. Dann bei unveränderter Eingangsspannung den Tongenerator auf 14 kHz und anschließend auf 50 Hz umschalten. Die vom Röhrenvoltmeter angezeigte Spannung soll sich bei 14 kHz um 15 ... 20 dB (420 ... 750 mV) und bei 50 Hz um ca. 6 dB (ca. 150 mV) erhöhen.

Beim M 300 soll die vom Röhrenvoltmeter angezeigte Spannung sich bei 14 kHz um 12 ... 15 dB (300 ... 420 mV) und bei 50 Hz um 2 ... 4 dB (95 ... 120 mV) erhöhen.

### Kontrolle des Frequenzganges über Band

Den Tongenerator an Radio/Phono-Buchse (2 und 3), Röhrenvoltmeter an Kopfhörerbuchse (1 und 3) anschließen. Testband auflegen und bis zum Leerteil vorspulen.

Gerät auf "Aufnahme" schalten, Aussteuerungsregler voll aufgedreht, und bei einer Eingangsspannung von 5 mV zunächst 1 kHz und anschließend 13 kHz aufnehmen. Bei Wiedergabe (Endstufe mit Schiebeschalter 22 (S 4) abschalten) sollen die beiden Frequenzen gleichen Pegel ergeben.

### M 300, M 300 TS, M 300 automatic

Bei Pegelabweichung die Aufnahme wiederholen, nachdem der Vormagnetisierungstrimmer C 106 (nach Abnehmen der Abdeckplatte von oben hinter dem Vorlaufrad, oder von unten auf der gedruckten Schaltung zugänglich) geringfügig verstellt worden ist.

### M 301, M 302, M 302 TS, M 302 automatic

Bei Pegelabweichung die Aufnahme wiederholen, nachdem der Vormagnetisie rungstrimmer C 106 für die obere Spur bzw. C 105 für die untere Spur geringfügig verstellt worden ist.

Die Trimmer sind am hinteren Ende der Verstärkerplatte angeordnet und, wie alle anderen Einstellelemente, ohne Herausklappen der Verstärkerplatte von unten zugänglich.

Beim M 301 sind die Trimmer auf der gedruckten Schaltung hinter dem Spurwahlschalter befestigt. Der Trimmer C 105 liegt dem Spurwahlschalter am nächsten.

Hinweis: Verkleinern der Trimmerkapazität: Mehr Höhen. Vergrößern der Trimmerkapazität: Weniger Höhen.

### Einstellen des Aufsprechpegels

Testband auflegen, Röhrenvoltmeter an Kopfhörerbuchse (1 und 3) anschließen. Gerät auf Wiedergabe schalten (Lautstärkeregler voll aufgedreht, Endstufe mit Schiebeschalter 22 (S 4) abgeschaltet). Bei Wiedergabe des 1-kHz-Meßtones (0 dB) den Testbandpegel notieren.

Dann auf dem Leerteil des Testbandes vom Tongenerator (Anschluß an Radio/Phono-Buchse 2 und 3, Aussteuerungsregler voll aufgedreht) 1 kHz aufnehmen. Die Aufnahme ist so oft zu wiederholen, bis eine Eingangsspannung (ca. 100 mV) ermittelt ist, mit der sich bei der Wiedergabe der Testbandpegel ergibt. Bei dieser Eingangsspannung ist der Regler R 146 so einzustellen, daß der Zeiger des Instrumentes auf der Trennlinie zwischen schwarz und rot steht.

Mit dem benachbarten Regler R 147 läßt sich die Anzeige für das Instrument der anschließbaren Mikrofone TD 300 oder TD 33 einstellen. Hierzu schließt man an die Mikrofonbuchse (2 und 4) einen Strommesser (Ri = 1,2 kOhm) an und stellt nun bei der gleichen Eingangsspannung mit dem Regler R 147 einen Strom von 120  $\mu$ A ein. Für diese Einstellung läßt sich auch das eingebaute Instrument verwenden, dessen Anschlüsse nach Abnehmen der Vorderkappe abziehbar sind. Über einen Steckereinsatz schließt man es an die Mikrofonbuchse (2 und 4) an und stellt mit dem Regler R 147 auf den Trennstrich zwischen schwarz und rot ein.

### Einstellen der Batteriespannungs-Kontrolle

Akku oder Mono-Zellen aus dem Batteriefach entnehmen. Gerät an eine Gleichspannungsquelle über einen Regelwiderstand (ca. 5 Ohm) anschließen (Buchse "6 V": + Pol an 1, — Pol an 2). Bei gedrückter Wiedergabetaste eine Betriebsspannung am Gerät von 5.5 V einstellen.

Dann Regler R 144 so einstellen, daß der Zeiger des Instrumentes auf der Trennlinie zwischen schwarz und rot steht.

### Einstellen des Ruhestromes für die Endstufe

Endstufe mit Schiebeschalter 22 (S 4) abschalten und an die Kontakte 2 und 3 des Schiebeschalters einen Strommesser anschließen. Gerät auf Wiedergabe (Lautstärkeregler zurückgedreht) schalten. Dann mit Regler R 138 einen Ruhestrom von 18 mA ein-

### Einstellen des Sperrkreises, Spule L 101

Dieser dient zur Unterdrückung der Hf-Einstreuung in den Verstärker. Die Einstellung des Sperrkreises ist erforderlich, wenn Teile des Oszillators oder der Löschkopf ausgewechselt wurden. Röhrenvoltmeter an Kopfhörerbuchse (1 und 3) anschließen. Gerät auf Aufnahme schalten (Eingänge offen, Aussteuerungsregler aufgedreht). Nun den Eisenkern der Spule L 101 so einstellen, daß vom Röhrenvoltmeter (Meßbereich etwa 300 mV) Spannungsminimum angezeigt wird.

### Kontrolle der Fremdspannung bei Wiedergabe

Röhrenvoltmeter an Kopfhörer-Buchse (1 und 3) anschließen und Gerät auf Wiedergabe schalten (Endstufe abgeschaltet).

Fremdspannung bei aufgedrehtem Lautstärkeregler  $\leq$  6 mV Fremdspannung bei zugedrehtem Lautstärkeregler  $\leq$  2 mV

### Kontrolle der Fremdspannung bei Aufnahme

Oszillator durch Kurzschließen der Punkte 1 und k der Verstärkerplatte außer Betrieb setzen oder eine Leitung vom Löschkopf ablöten. Röhrenvoltmeter an Kopfhörer-Buchse (1 und 3) anschließen. Gerät auf Aufnahme schalten (Aussteuerungsregler aufgedreht, Eingänge offen).

Fremdspannung soll  $\leq$  25 mV sein.

Prüfen des Motor-Oszillators (nur M 300 und M 301) Für eine Prüfung des Motor-Oszillators schaltet man das Gerät auf schnellen Vorlauf, da dann der Oszillator dauernd schwingt. Das Meßgerät (Röhrenvoltmeter oder Oszillograph) ist parallel

zur Kopplungsspule K des Motors anzuschließen.

Die Frequenz soll ca. 100 kHz sein.

Die vom Oszillogrpahen angezeigte Spannung (Spitze - Spitze) soll 2 V, die vom Röhrenvoltmeter anzeigte Spannung 0,7 V be-

Den Regelvorgang kann man ebenfalls an der Kupplungsspule mit einem Oszillographen überprüfen. Hierzu die Aufnahmetaste drücken.

Für die einwandfreie Funktion ist es wichtig, daß bei den einzelnen Regelvorgängen die Schwingungen des Oszillators mit steilen Flanken bis auf Null abreißen und wieder mit steilen Flanken ansteigen.

Schräge Flanken oder unsicheres Abreißen der Schwingungen kann durch schlechte Kontaktgabe des Fliehkraftreglers oder durch einen Fehler im Oszillator verursacht werden.

### Einstellen der automatischen Aussteuerung

(M 300 automatic, M 302 automatic)

Für diese Messungen wird das Röhrenvoltmeter an die Kopfhörer-

Buchse Bu 103, Kontakte 3 bzw. 5 und 2 angeschlossen. In Stellung "Wiedergabe" ist R 113 (10 k $\Omega$ ) bis zum Endanschlag (entsprechende Stellung "Automatic") aufzudrehen Folgende Pegeleinstellungen sind abzulesen:

 $U_a \leq 1.4 \text{ V}$ : Voller Pegel = Bezugspegel + 2 dB, jedoch maximal 1,4 V

U<sub>a</sub> > 1,4 V: Voller Pegel = Bezugsbandpegel

Nach Umschalten (Rechtsdrehung des Lautstärke-Einstellers 7 bis Anschlag) in Stellung "A" ist die zur Aufsprache der oben genannten Pegel erforderliche Eingangsspannung  $U_{\rm e} \le 0.2\,{\rm mV}$  um 20 dB zu erhöhen.

In Aufnahmestellung ist mit dem Einstellregler R 402 die Ausgangsspannung an Bu 10 $\overset{\circ}{3}$  auf U<sub>a</sub> = 1,2 ... 1,8 V einzustellen.

### Aufregelzeit

Bei Verringerung von  $U_e$  = + 20 dB auf  $U_e \triangleq$  0 dB soll die Aufregelzeit  $t_{auf} = 20 \dots 40 s$  betragen.

### Ansprechzeit

Bei Erhöhung von  $U_e riangleq 0 \, dB$  auf  $U_e = + \, 20 \, dB$  soll die Ansprechzeit tan ≤ 90 ms betragen.

### Stromaufnahme des Gerätes bzw. des Motors

Gemessen mit Tonbandspule 13 cm ≤ 340 mA (großer Wickel rechts) Wiedergabe bei abgeschalteter Endstufe

≤ 440 mA (großer Wickel rechts)
≤ 550 mA (großer Wickel rechts)
≤ 600 mA (großer Wickel links) Aufnahme schneller Vorlauf schneller Rücklauf Stromaufnahme des Motors ca. 150 mA (nur Aufnahmetaste gedrückt, ohne Bandtransport)

### Leistungsaufnahme des Gerätes

Bei Netzbetrieb mit dem Netz- und Ladegerät beträgt die Leistungsaufnahme

ca. 5 W im Leerlauf im Wiedergabebetrieb ca. 8 W im Umspulbetrieb ca. 10 W.

### Austausch von Transistoren

Beim Austausch von Transistoren ist zu beachten, daß in den einzelnen Stufen Transistoren mit folgender Kennzeichnung bzw. folgenden Merkmalen verwendet werden:

AC 150 mit gelbem oder grünem Punkt T 101

AC 122 mit gelbem, grünem, violettem oder weißem T 102 \* Punkt

AC 122 mit gelbem, grünem, violettem oder weißem T 103 \* Punkt

AC 122 mit gelbem, grünem, violettem oder weißem T 104 \* Punkt

T 105 und

T 106 2 x AC 117 (Transistor-Paar)

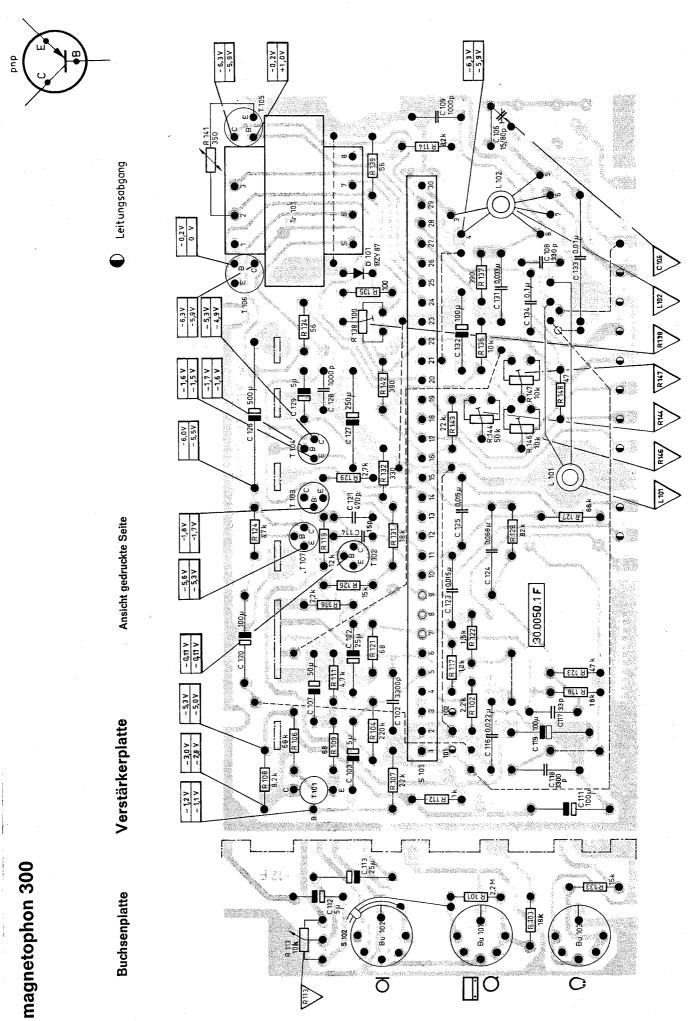
AC 122 mit rotem, gelbem, grünem, violettem oder T 107 weißem Punkt

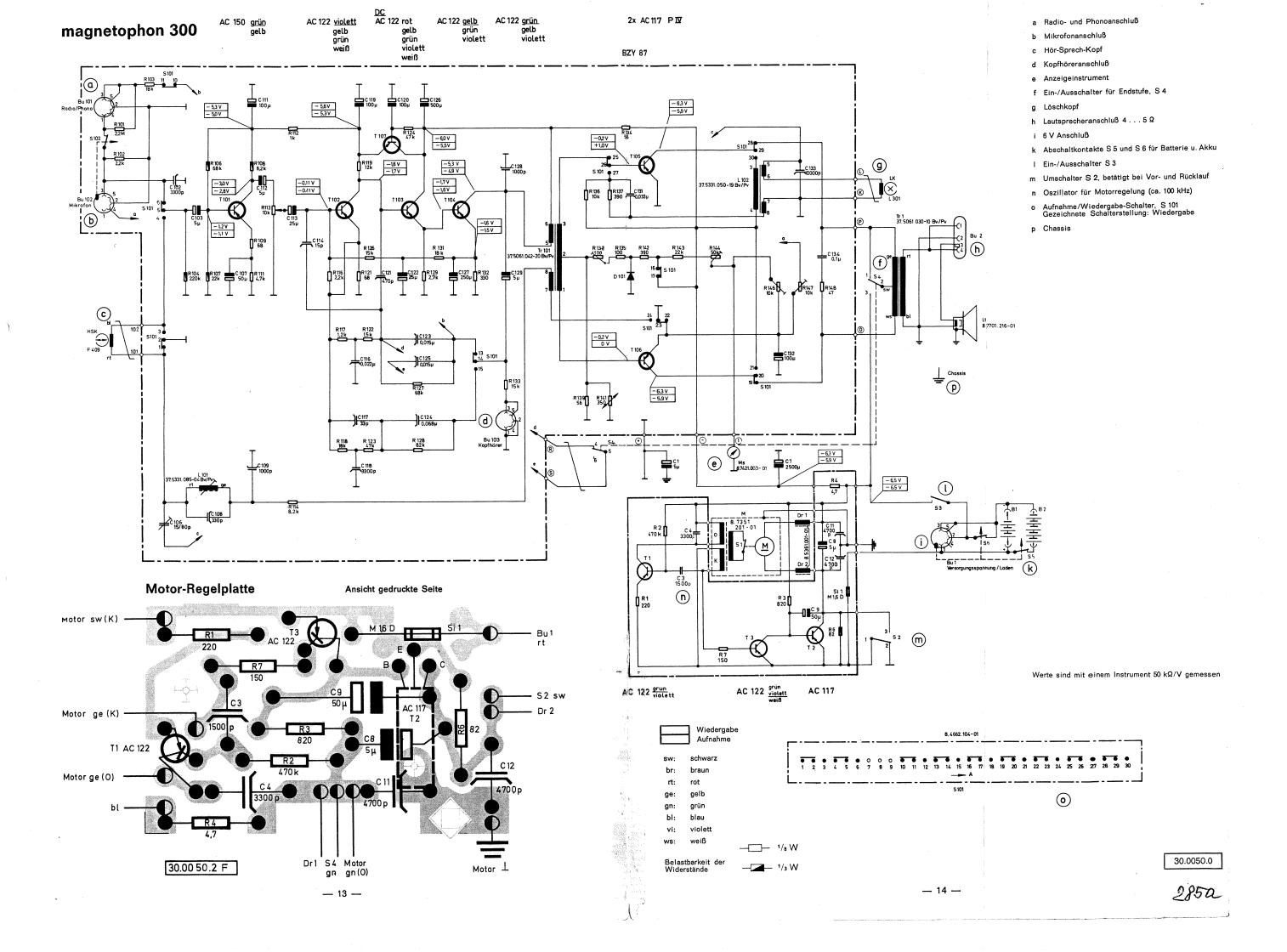
AC 122 mit grünem oder violettem Punkt Т 1

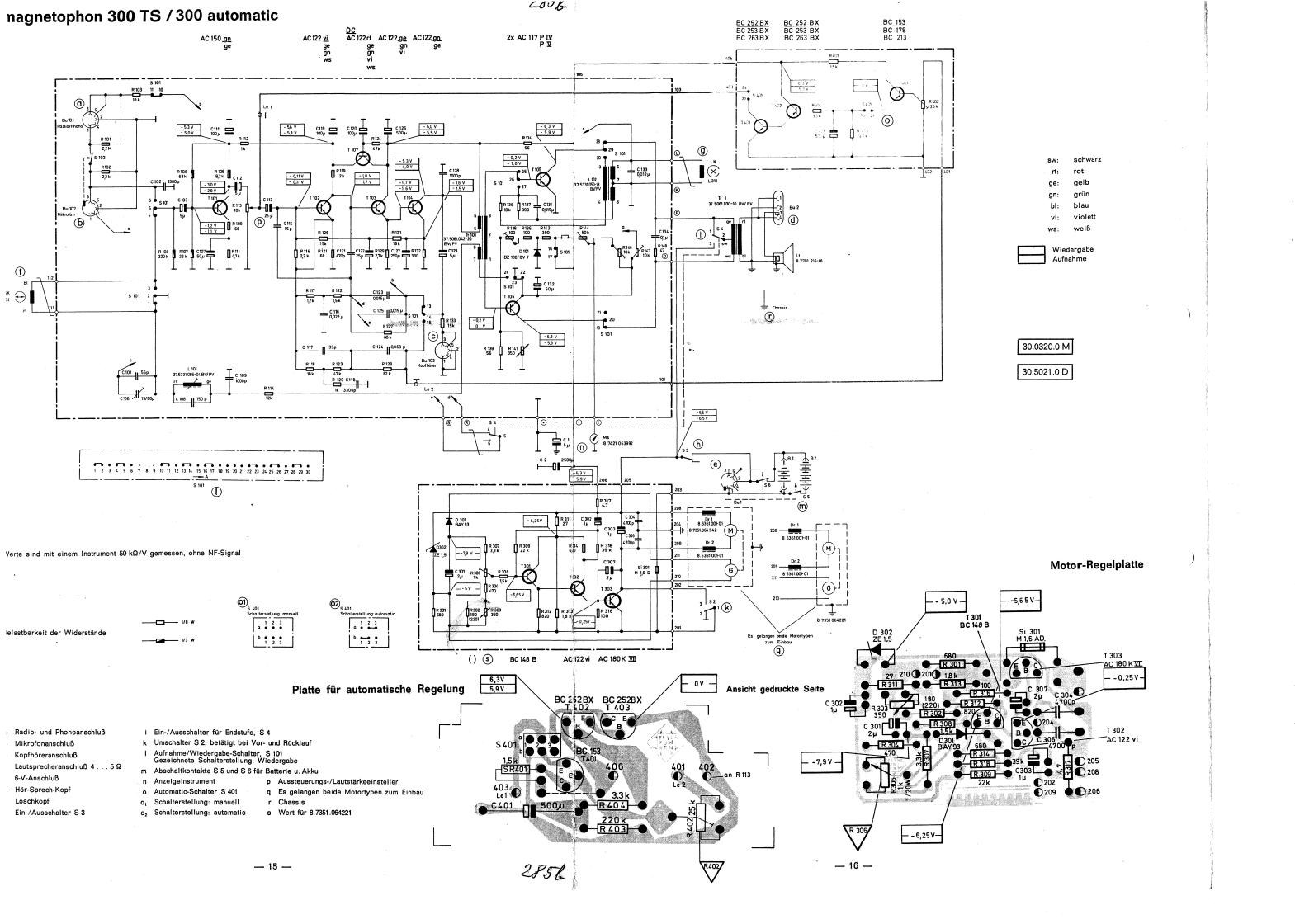
AC 117 mit B ≥ 100 Т 2

AC 122 mit grünem, violettem oder weißem Punkt Т

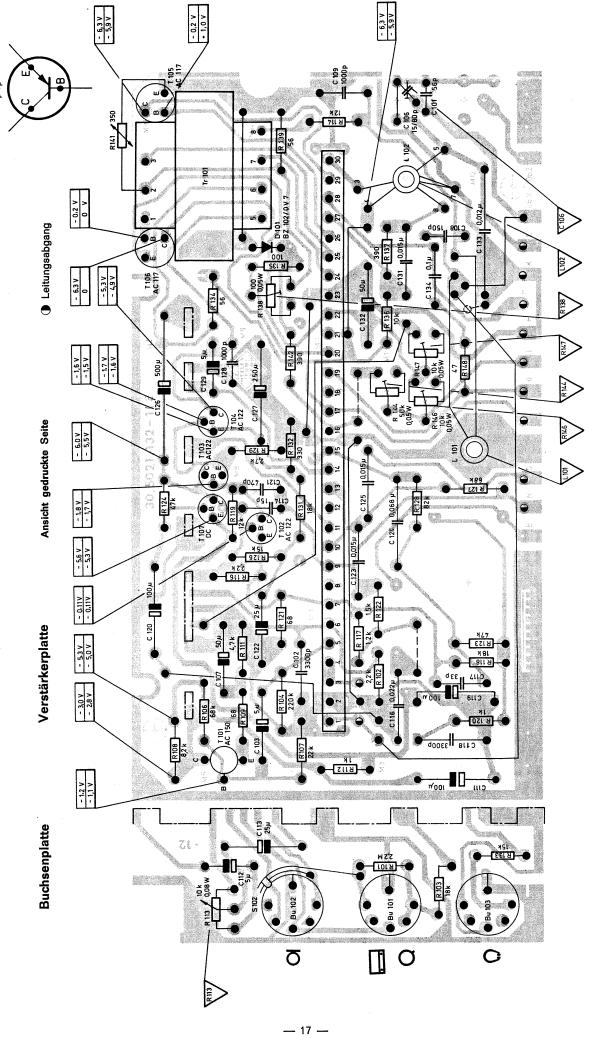
bei den Transistoren T 102, T 103 und T 104 darf innerhalb eines Verstärkers nur einmal der Typ "weiß" verwendet werden.



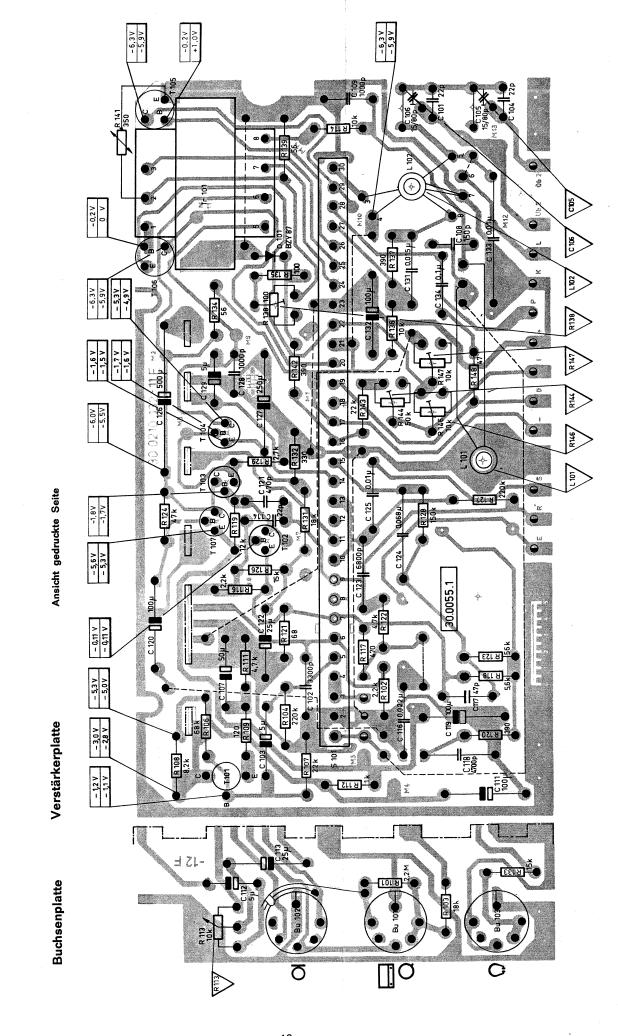


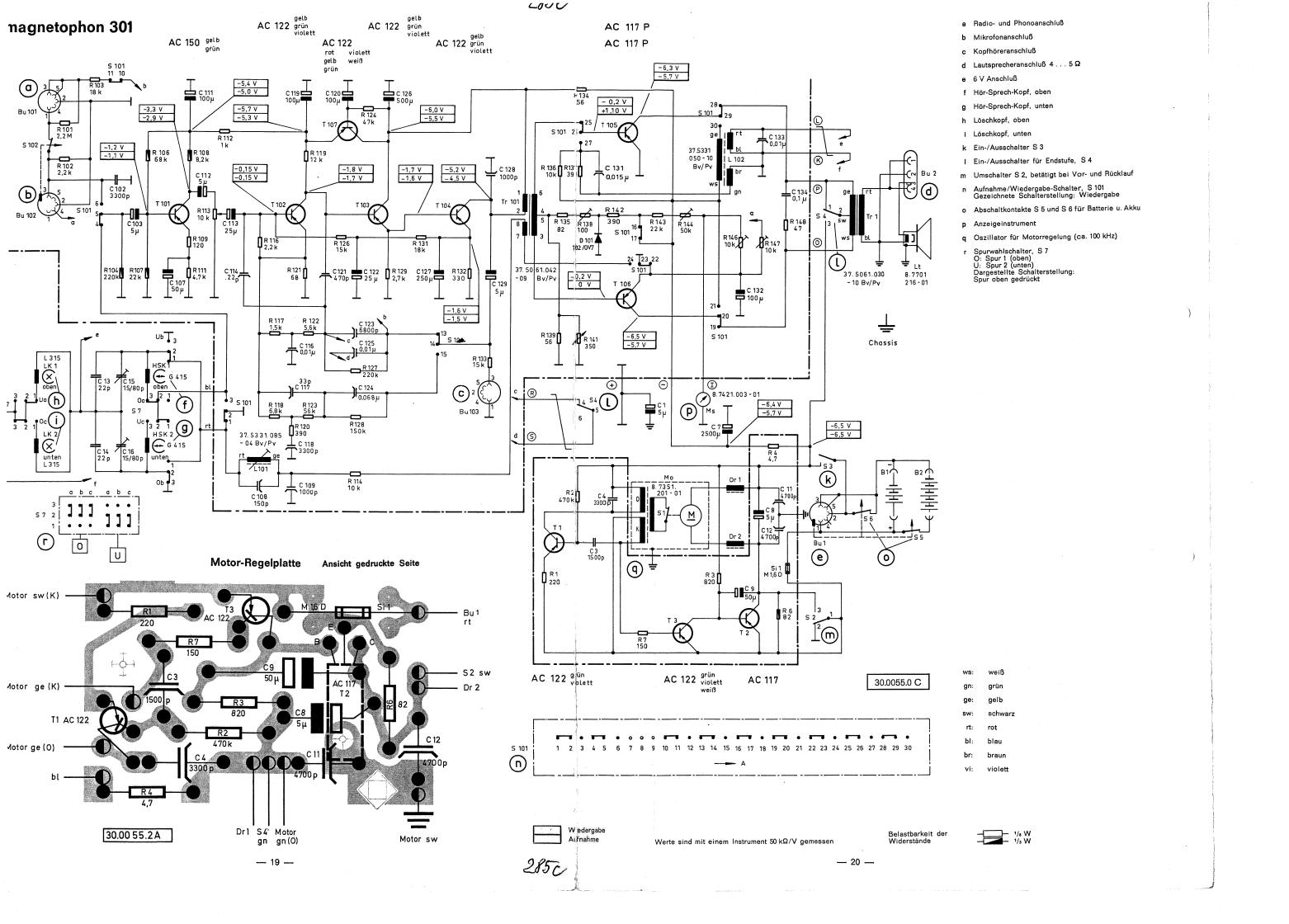


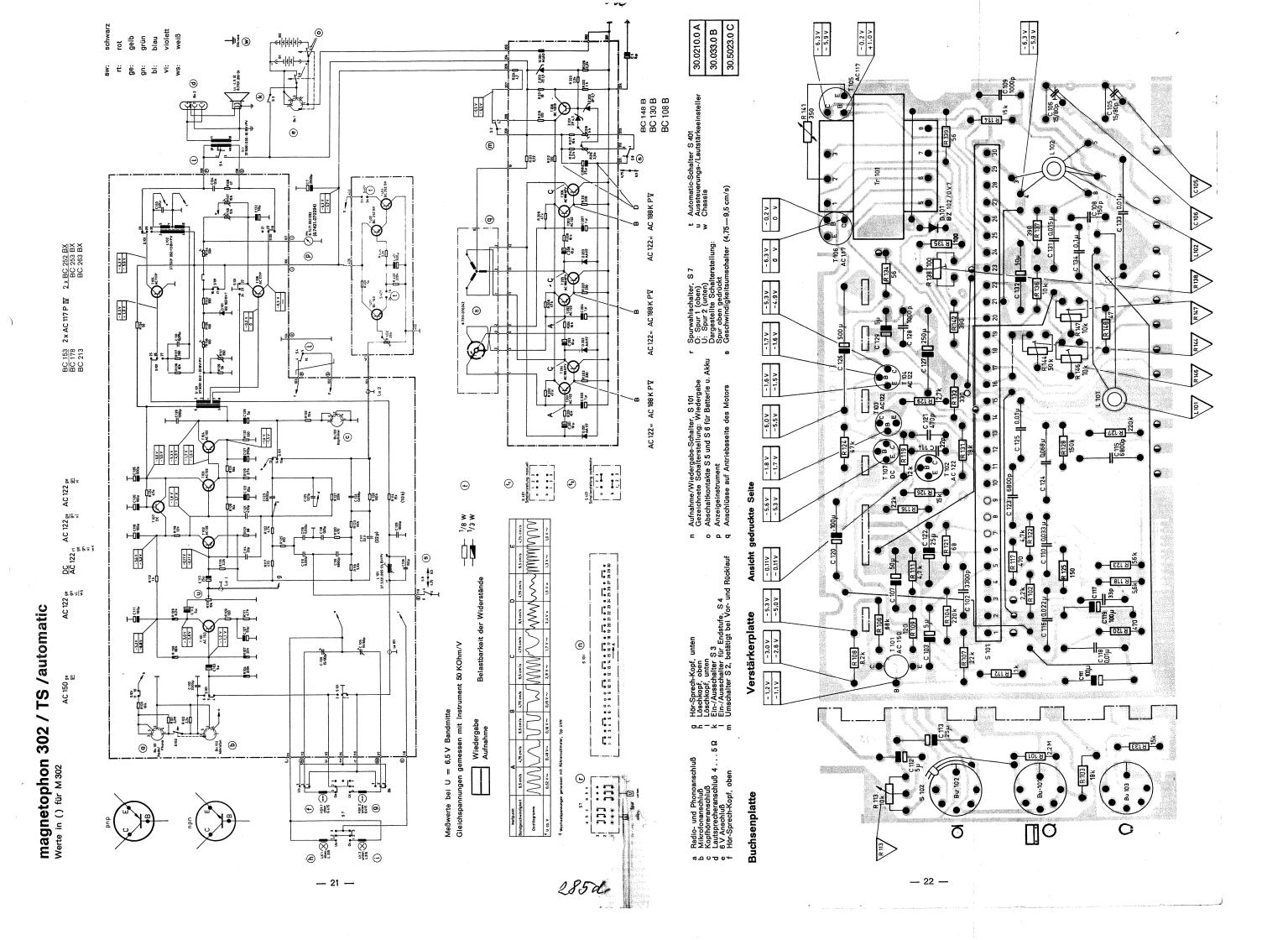
# magnetophon 300 TS / 300 automatic

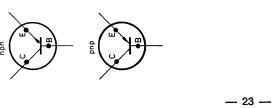


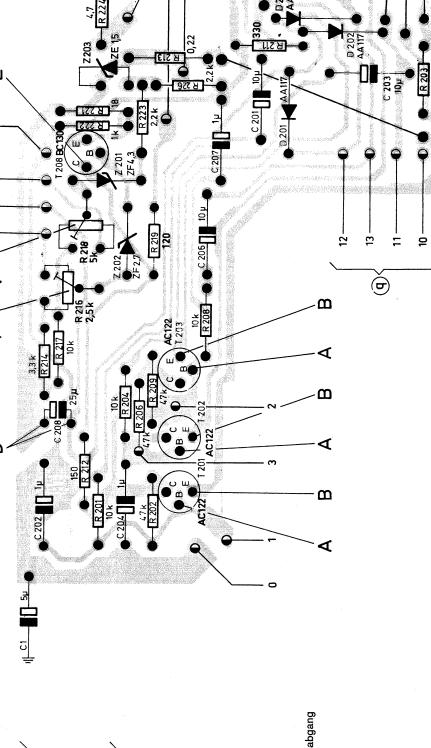
## magnetophon 301









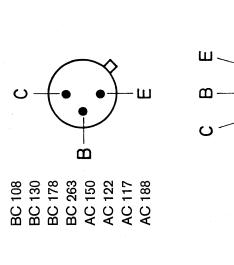


①

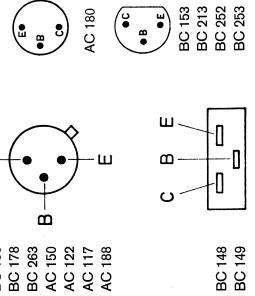
ш	s/шɔ <u>5</u> 2'5	Whilliam	~ √ 01
	s/mɔ g'6	Jullul	$3,4 \text{ V} = 1,5 \text{ V} = 1,3 \text{ V} \sim 1,0 \text{ V} \sim$
0	s/u2 5/4	M	1,57=
	s/ wɔ gˈ6	MM	=\ 4'E
	4,75 cm/s 9,5 cm/s 4,75 cm/s 9,5 cm/s 4,75 cm/s 9,5 cm/s 9,5 cm/s 4,75 cm/s		$0,15 \mathrm{V} \sim 2,9 \mathrm{V} \sim 1,7 \mathrm{V} \sim$
)	s/ wɔ gˈ6		$\sim$ $^{9}$
3	s/ w> 5½,	$\mathcal{M}$	$_{ m 0,15}{ m V}\sim$
3	9,5 cm/s	$\mathbb{A}$	$^{\circ}$ 16 V $^{\sim}$
	4,75 cm/s		~ ∧ 87′o
1	9,5 cm/s	$\mathcal{N}\mathcal{N}$	0,52V ~
Meßpunkt	Bandgeschwindigkeit	Oszillogramm	*U ca. V

## magnetophon 302 automatic





## **Transistoranschlußbilder**



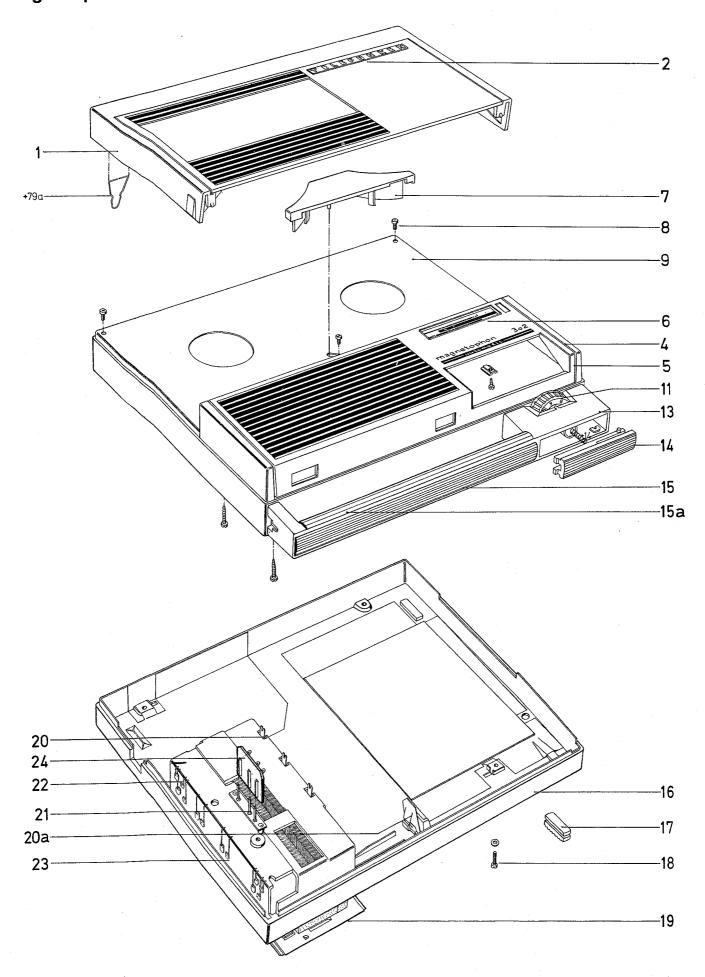
Position				_	_												ew :				
ž	Bezeichnung	Ersatzteil P Nr. gr	Preis- 30 gruppe Z	ST 005 M	ST 005 M	ST 005 M ST 005 M	A 005 M	M 302	ST S08 M A S08 M	Position Nr.	Bezeichnung	Ersatzteil Nr.	Preis- gruppe	M 300	ST 005 M ST 005 M	ST 005 M	ST 005 M	A 005 M 105 M	M 302	ST S05 M	A 305 M
400	A Cobsumption									4	Vorderkappe, vollst. ohne Instrument	339 126 901	z					×			
7. G	lauseielle				_					4	Vorderkappe, vollst. ohne Instrument	339 126 902	z							_	×
1 Deckel, vollst.	vollst.	339 110 601	<u>~</u> ¬	×	_			×		ъ	Schriftblende (Magnetophon 300)	339 225 607	۵	×							
1 Deckel, volist.	volist.	339 110 701	Σ	×	_		×	×	×	LS	Schriftblende (Magnetophon 301)	339 225 609	В					_			
1 Deckel, vollst.	vollst.	339 110 702	Σ		×					гO	Zierblende, bedruckt	339 230 706	∢		×	×	×				
1 Deckel, volist.	vollst.	339 110 703	Σ			×				9	Anzeigeinstrument	339 370 701	_						×		
1 Deckel, volist.	vollst.	339 110 704	Σ			×				9	Anzeigeinstrument	339 370 602	Σ	×				_	×		
2 Namensz	Namenszug "TELEFUNKEN"	339 235 602	×	×	×	×		×		9	Anzeigeinstrument	339 370 706	Σ	-						×	×
3 Zierleist	Zierleiste für Deckel	339 230 601	× × ~	×				×		9	Anzeigeinstrument	339 370 707	Σ		×	×	×	×			
4 Vorderks	Vorderkappe, vollst. ohne Instrument	339 126 605	× ×	×						7	Abdeckung, hinten, grün	339 126 744	* >			×					
4 Vorderke	Vorderkappe, vollst. ohne Instrument	339 126 607	×				_	×		7	Abdeckung, hinten, rot	339 126 745	* ≥		<u>×</u>						
4 Vorderke	Vorderkappe, vollst, ohne Instrument	339 126 701	0					×			Abdeckung, hinten, weiß	339 126 746	<b>*</b> ≥				×				
A Vorderk	Vorderkanne vollst ohne Instrument	339 126 739	z	×						7	Abdeckung, hinten (Kopfabdeckung)	339 126 604	<b>*</b> ⊃	×	×			×	<u>×</u>	×	×
Vorderks	Vorderkanne vollet ohne instrument	339 126 740	Δ.						×	œ	Linsenschraube mit Kreuzschlitz M 3 x 6	339 925 016	* T	×	×	×	×	×	×	×	×
4 Vorderke	Vorderkappe, vollst, ohne Instrument	339 126 741	z		×					6	Kappe, vollst. (Metallabdeckplatte)	339 120 701	_		×	×	×	×	×	×	×
4 Vorderk	Vorderkappe, vollst, ohne Instrument	339 126 742	z			×			_	6	Kappe, vollst. (Metallabdeckplatte)	339 120 705		×				_	<u>×</u>		
4 Vorderk	Vorderkappe, vollst, ohne Instrument	339 126 743	– Ż	_	_	<u>×</u>	_	_	_	10	Verbindungsachse zum Potentiometer	339 870 702	<b>*</b>	- *	×	×	×	×	××	×	×

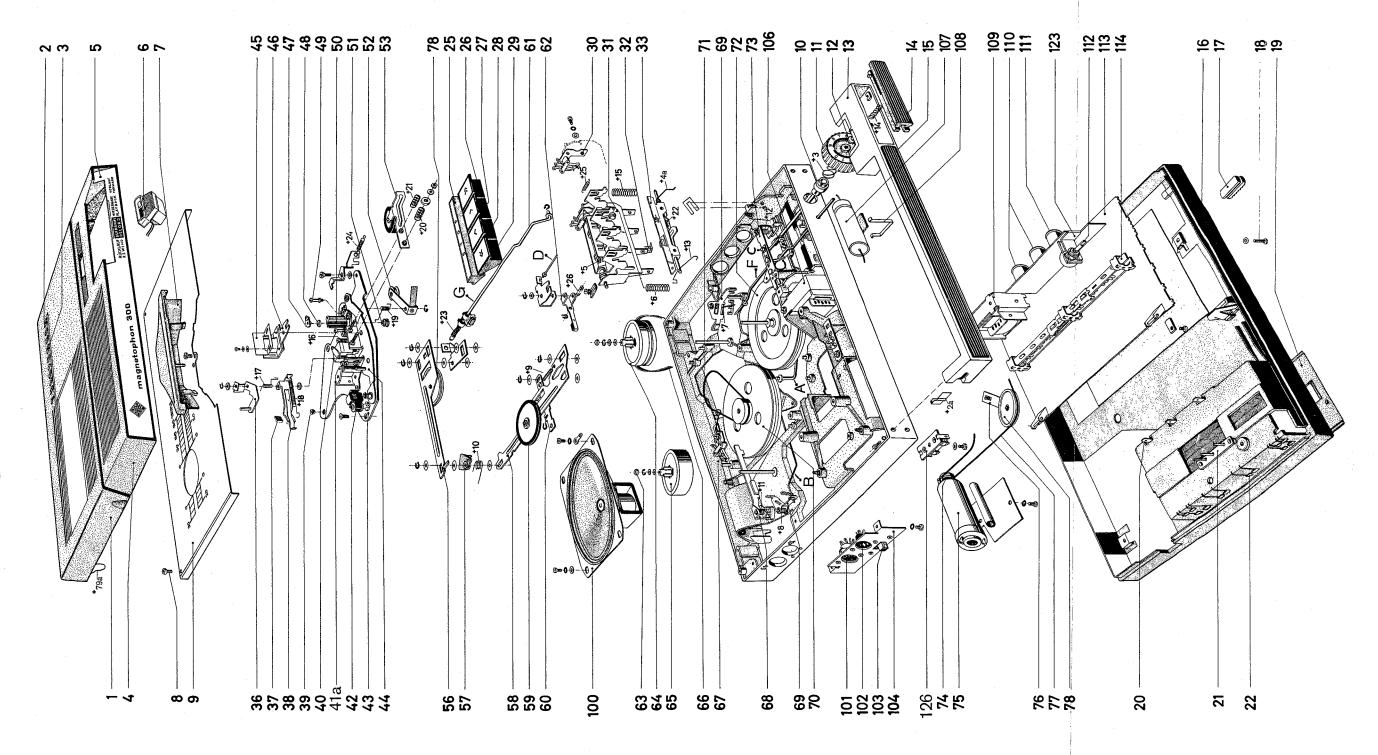
A 20E M	×	×	×		×		×	<u> </u>	<b>.</b>			×	<u> </u>	×	× >	< ×	×	×	×	×	;	<			×	××	۲			-	_						_	
ST 20E M	×	×	×		×		×				×	×	<u> </u>	×	××	< ×	×		×	×	;	<u> </u>			×	×	<u>-</u>			_	`	_	_;	_			_	
M 302	×	×	×		×		×			×		×	>	× ×	××	< ×	×		×	×	×		×			×					- ,		_ •			_		
10E M	×	×	×		×		×				×	: ×	>	×	××	< ×	×,		×	×	;	<			×	×				~	_`			- +		-		
A 005 M	×	×		××	<b>.</b>	×	:	×			×	×	×	×	××	< ×	×	_×	×	×	;	<u> </u>			×	× >	۲			_	`	_	_ :	<del></del>			-	
Blaw ST 005 M		××		×	<u> </u>	×	:				×	×	×	×	××	< ×	×		×	×	;	<			×	×				-				_			-	<del></del>
M 300 TS grün		××		×	<b>:</b>	×	:				×	×	×	×	××	< ×	×		×	×	;	<			×	×				-		<u>.</u>	_ •	<del></del>			-	
ton ST 00E M		××		×	•	×					×	×	×	×	××	< ×	×		×	×	:	۷			×	×				_			- •				-	
ST 005 M		××		×	:	×					×	×	×	×	××	< ×	×		×	×	;	<u> </u>			×	×				-	`	_					-	
00E M		××		×	: :	×			×			×	×	×	××	< ×	×		×	×	×		×			×					<del>-</del>	_				-		
Preis- gruppe	*	*			*				_				×		* *					×						* )				*			*		×			* *
Pre	ш.	<u>د</u> 0	٠	Z, 4	Z -	ַ ב	Z	> >	. ≥	×	> ×		_ 4	: > 	<u>υ</u> 7	. ∢	Ω		I	<u>«</u>	шС	<u> </u>	<u> </u>		ш. :	Z \	٤			α:	<del>~</del> ,	: ت 	z :	Ι μ	- I	< -	<u> </u>	⊃ z
=	703	715 605 350 604	603	8 8	§ §	2 2 2 2 3 3 3	83	S 8	605	5 2	3 5	706	8	715	202	724	723	90	ģ	705	775 701	3	701		707	335	202			825 731	733	702	306	5 5	2 2	202	732	745 703 745 804
Ersatzteil Nr.	339 725 703		350 603	339 350 901 339 725 608	339 725 701	339 355 602 339 355 602	339 355 603	339 720 901 339 720 903	339 720 605	339 720 701	339 720 710	339 750	339 725 609 339 725 702	339 870 715	339 715 702	339 725 724	339 725 723	339 725 901	339 715 704	339 715 705	339 775 701	2	339 755 701		339 750 707	339 825 735	3			822	339 825 723	339 765 702	339 825 706	339 765 7 <b>01</b> 330 760 701	339 825 701	339 825 702	339 825 732	339 745 703 339 745 804
E	339	339 339	339	98 88	88	3 8	88	88	339	33	8 8	339	88 88	339	330	88	g 	339	33	339	888	3	339		ස	88 8	3			330	33	8	88 8	336	33.0	33	333	88 8
			[3]												ē		<u>}</u>	<del>บ</del> ี																				
	Schwung-	6	Hör/Sprechkopf 2 x 1/4 Spur (Type G 415)	£											Stirnlager mit Deckplatte f. Tonwelle oben Staubschutzring für Tonwelle		Bandführungsrolle, links Bandführung vollet mit Sochsbarten																			vollst.	vollst.	
	ċŀw	т 5	Je G	ລ 4										=	well		4			Ç												_	7	g	١	χ.	> .	Se
50	S	scheibe II Hör/Sprechkopf 1/2 Spur (Type F 409)	E	Hör/Sprechkopf 1/2 Spur (Type G 431) Kooffassung (Taumelplatte)	Ş	Loschkopf 1/2 Spur (Type L 301) Löschkopf 1/2 Spur (Type L 311)	Löschkopf 1/4 Spur (Type L 315)	Kopfträgerplatte, vollst. genietet Kopfträgerplatte, vollst. genietet						(Bandandruckgabel)	Ton	,	1040	2	elle elle	Prismenlager für Tonwelle, unten											ſ	Vorlautschieber, vollst. mit Rad	2 2	Rücklautschieber, vollst. mit Rad Bücklaufrad, vollst	Justierhebel für Rückfaufschieber	Vorlaufstange mit Zusatzbremse,	Vorlaufstange mit Zusatzbremse,	Schnellstopbremse, vollst. Bremsbelag für Schnellstopbremse
Bezeichnung	ilz en fi	Ę	Spur	E a	<b>1</b>	ë ë L L	ق ا	gen						nck	9 f.	×	ď	9	für Tonwelle	o		. <u>st</u>		st.		į	ĝ				:	ĔÌ	ie.	Ē	fsch	zbre	zbre	st.
ich	mit Filz d unten	Spu	1/4	Spu	plat	ŠĚ	Ĕ.	vollst.	lst.	st st	St :			andr	Jatt	, e	inks		ï.	nwe	vollst.	200		vollst		4	3					st.	chall	olist	kfau	usat	usat	voll Sells
eze	m He	1/2	2 ×	1/2 Imel	a i	pur	, in	§ §		0 2	2 2	<u>st</u> .	nkel oilst	and	eckp	raut	o :	2	بد	₽.		ter.		ter,		- K			e	: Ist	vollst	ةِ وَ	Ď : ⊑ ,	Σ. <u>τ</u>	Rück	it Z	ĭŧ Z	Schr
ñ	hebe	Jda	obį,	opt Tar	وظ	0 0 0	S 4	atte,	atte,	atte,	atte,	A. Hebel, vollst.	i X	. E	ي ۵	ssch	sroll	>	vollst.	ġ.	epe	nhal	e	nha	<u>e</u> -	epe			Antriebsteile	> 	ر ڏ . تــ	ber.	e tu	eber, v	ξį	E E	e e	für
	uck r ob	chy	ç.	ş ç	ung ,	= == =================================	7.		arp!	arpla	ar pig	bel,	appe	inke	E I	gun.	Bun.	in in	بخ	age.	lent	e e	G. A. Rolle	olle	& .	toph	5		je P	epe	epe	chie	helb	schi	bel.	tang	tang	topk lag
	andr	be I Spre	Spre	Spre	assı	ko ko	. مراية .	räge räge	räge	räge	räge	포:	ž ž	₹.	lage	führ	führ Erhr	ed a	P 0 0	neu!	oro or	핞	Ą	nck.	⋖.	ells	2		=	쳝:	nkh S	SUTS.	Itsci	laur Iaur	erhe	aufs	aufsi	ells
	Bandandruckhebel mit Filz Stirnlager oben und unten für	scheibe II Hör/Spred	för/	Hör/Sprechkopt 1/2 Spur ( Kopffassund (Taumelplatte)	Kopffassung (Taumelplatte)	Loschkopt Löschkopf	Öscl	Kopfträgerplatte, Kopfträgerplatte,	Kopfträgerplatte, vollst	Kopfträgerplatte, vollst.	Kopfträgerplatte, vollst. Kopfträgerplatte, vollst.	.∀ 	Brummklappenwinkel Brummklappe, vollst	Umlenkwinkel	Stirnlager mit Deckplatte f. T Staubschutzring für Tonwelle	Bandführungsschraube 3x	Bandführungsrolle, links Bandführung vollet mit	und Feder	Lagerbock,	risn	Spannrollenhebel,	Andruckrollenhalter, vollst.	mit	Andruckrollenhalter,	mit G.A. Rolle	Schnellstophebel I asche für I öschkonfhalter			_ _	Umlenkhebel, vollst.	Umlenkhebel,	Vori	Schaltscheibe für Schalter S	Rücklautschi Rücklaufrad	lusti	Vorl	/orl	Schnellstopbremse, vollst Bremsbelag für Schnellsto
<del></del>	ш ()	0 1		<u> </u>				X-			3-	0.			0, 0,						,, ,						•		=_	=_=						_		
Position Nr.	88 88	4	<b>\$</b> :	9 4	<b>4</b> 5	4 4	45	ස් ස්	\$	φ <b>ξ</b>	t 4	4 ;	<del>8</del> <del>8</del>	46	44	€ 6	49a	2	ß	22	3 2	8 8		R	i	72				is i	R i	3 8	ž ć	25 25	8	6	61	82 83
Pos																																						
ı																																						
					-								_										_				-						-					
A S08 M		××	×	× ×	××	×	:		×	×	×			×	×	×	×	×			×		××	< ×	×		×	<b>×</b> >	< ×	×	×	×	×	×			×	×
ST 202 M									_									_																				×
	×	×	×	××	××	×			^	×	×			×	×	×	×	×				×	××	< ×	×		××	× >	< ×	×	×	×	×	×			^	
M 302	×			× ×		×				<u>×</u>	×			× ×		× ×		×					×	_			× ;										×	×
M 302		×	×		×		:		×						×		×					×		< ×	×			× >	< ×	×	×	×	×	×				
108 M	×	×	×	× ×	< ×	×	:		×	×	×	:		×	×	×	×	× ×			×	×	× >	< ×	×		× ;	× >	< ×	×	×	×	×	×			×	×
A 00E M FOE M	×	× × ×	× ×	× × ×	< ×	×	:	×	× ×	× × ×	× ×	:	×	× ×	× × ×	× × ×	× ×	× ×			×	×	× >	< ×	× ×		× × × ×	× >	< ×	: × : ×	: × : ×	× ×	×	× ×			× × ×	×
61ew ST 005 M A 005 M 105 M	× ×	× × × ×	× × ×	× × × × ×	< × × × × ×	×	:		× × ×	× × ×	× × ×			× × ×	× × ×	× × ×	× × ×	× × ×			×	× × ×	× > × >	< × < ×	× × ×		× ;	× > × >	< ×	: × : ×	× × × ×	× × ×	× ×	× × ×			× × ×	×
100 ST 000 M Glew ST 000 M A 000 M 100 M	× × ×	× × × ×	× × × ×	× × × × × × ×	< × < × < × < ×	×	:	×	× × × ×	× × × ;	× × ×		× ×	× × × ×	× × × ×	× × ×	× × ×	× × ×			×	× × ×	× > × > × >	< ×	× × ×	-	× ;	× >	< ×	× × ×	: × : × : ×	× × ×	× × ×	× × × ×			× × × ×	× × × ×
101 ST 005 M ming ST 006 M Glew ST 006 M A 006 M 106 M	× × × ×	× × × × ×	× × × × ×	× × × × × × × × ×	< × < × < × < × < ×	× ×	×		× × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × ×	×		× × × × ×	× × × ×	× × × × ×	× × × ×	× × × ×			×	× × × ×	× > × > × >	< × × × × × ×	× × × ×		× ;	× ) × ) × )	< × < × < × < ×	: × : × : ×	× × × × ×	× × × ×	× × × ×	× × × ×			× × × ×	× × × × × ×
2T 005 M 101 ST 006 M 101 ST 006 M 61ew ST 006 M A 006 M 106 M	× × × ×	× × × × × × ×	× × × × × ×	× × × × × × × × × ×	< × < × < × < × < × < × < × < × < ×	*	×		× × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × ×	×		× × × × × ×	× × × × ×	× × × × ×	× × × ×	× × × × × ×			×	× × × ×	× > × > × > × >	< × × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × ×		× 2 × 2 × 2 × 2 × 2 × 3	× ;	< ×	: ×	× × × × ×	× × × × ×	× × × ×	× × × ×			× × × ×	× × × × × ×
005 M 2T 006 M 100 ST 006 M 100 ST 006 M 6lew ST 006 M A 006 M 106 M	× × × ×	× × × × × × ×	× × × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	< × × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× ×	×		× × × × × × ×	× × × × × ×	× × ×	×		× × × × × × ×	× × × × × × ×	× × × × × × ×	× × × × ×	× × × ×				× × × × ×	× > > × > × > × > × > × > × > × > × > ×	< × × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × ×		× ;	× ;	< ×	: × : × : ×	: × : × : × : ×	× × × × × ×	× × × × ×	× × × × × ×			× × × × × ×	× × × × × × × ×
005 M 2T 006 M 100 ST 006 M 100 ST 006 M 6lew ST 006 M A 006 M 106 M	× × × ×	× × × × × × ×	× × × × ×	× × × × × × × × × ×	< × × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × ×	×		× × × × × × × × ×	× × ×	× × × × ×	×	×	× × × × × × ×	× × × × × ×	× × × × × × ×	× × × × × ×	× × × × × ×			× **	× × × × ×	× > × > × > × >	< × × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × ×		× 2 × 2 × 2 × 2 × 2 × 3	× ; × ; × ; × ;	< ×	× × × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × × ×	× × × ×	× × × × × × ×			× × × × × × ×	× × × × × ×
### ### ##############################	× × × × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	< x < x < x < x < x < x < x < x < x < x	× × × × × × ×	× ×	×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × × T	× × × ×	×	×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	× × × × × ×			**	× × × × ×	× > × > × > × > × > × > × > × > × > × >	< × × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × ×		× ; × ; × ; × ; × ;	× ; × ; × ; × ;	< ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×			× × × × × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×
### ### ##############################	× × × × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	< x < x < x < x < x < x < x < x < x < x	× × × × × × ×	× ×	×	× × × × × × ×	× × × × × × T	× × × ×	×	×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	× × × × × ×			**	× × × × ×	× > × > × > × > × > × > × > × > × > × >	< × × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × ×		× ; × ; × ; × ; × ;	× ; × ; × ; × ;	< ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×			× × × × × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×
### ### ##############################	× × × × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	< x < x < x < x < x < x < x < x < x < x	× × × × × × ×	× ×	×	× × × × × × ×	× × × × × × T	× × × ×	×	×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	910 709 R * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	× × × × × ×			**	× × × × ×	× > × > × > × > × > × > × > × > × > × >	< × × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × ×		× ; × ; × ; × ; × ;	× ; × ; × ; × ;	< ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×			× × × × × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×
7 P P P P P P P P P P P P P P P P P P P	× × × × × × ×	× × × × × × ×	× × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	< x < x < x < x < x < x < x < x < x < x	× × ×	× ×	×	× × × × × × ×	× × ×	× × × × ×	×	×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × ×	× × × × × × × ×			**	× × × × ×	× > > × > × > × > × > × > × > × > × > ×	< × × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × ×		× 2 × 2 × 2 × 2 × 2 × 2 × 2 × 2 × 2 × 2	× ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ;	< ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × × × ×			× × × × × × × × ×	× × × × × × × × × ×
### ### ##############################	× × × × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	< x < x < x < x < x < x < x < x < x < x	339 115 601 M × ×	339 115 702 M ×	339 115 703 M × 339 115 704 M	339 060 605 K * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	× × × × × × T	× × × ×	×	×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	910 709 R * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	× × × × × ×			**	× × × × ×	× > × > × > × > × > × > × > × > × > × >	< × × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × ×		339 705 703 I × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	330 706 706 708 A A A A A A A A A A A A A A A A A A A	< ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×			339 725 715 T * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	339 725 704 A * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×
### ### ##############################	× × × × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 040 602 B × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 115 601 M × ×	339 115 702 M ×	339 115 703 M × 339 115 704 M	339 060 605 K * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	× × × × × × T	× × × ×	×	×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	910 709 R * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 425 601 P * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 310 707 K * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × ×			**	× × × × ×	× > × > × > × > × > × > × > × > × > × >	< × × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × ×		339 705 703 I × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	330 706 706 708 A A A A A A A A A A A A A A A A A A A	< ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×			339 725 715 T * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	339 725 704 A * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×
### ### ##############################	× × × × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 040 602 B × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 115 601 M × ×	339 115 702 M ×	339 115 703 M × 339 115 704 M	339 060 605 K * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	× × × × × × T	339 170 603 C × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 170 704 D	×	339 910 708 R * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 910 709 R * × × × × × × × × ×	339 425 601 P * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 310 707 K * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × ×			**	× × × × ×	× > × > × > × > × > × > × > × > × > × >	< × × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 210 717 W* × × × × × × × ×		339 705 703 I × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	330 706 706 708 A A A A A A A A A A A A A A A A A A A	< ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×			339 725 715 T * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	339 725 704 A * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×
Frsatzteil Gruppe M 300 TS rot M 300 TS rot M 300 TS grün M 300 TS Welß M 300 TS Welß M 300 TS Welß M 301 TS Welß M 301 M 301 M 301 M 301 M	× × × × × × ×	339 200 902 D × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 015 603 G × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 210 626 R * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 040 602 B × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 115 601 M × ×	339 115 702 M ×	339 115 703 M × 339 115 704 M	339 060 605 K * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	× × × × × × T	339 170 603 C × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 170 704 D	339 170 706 D	339 910 708 R * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 910 709 R * × × × × × × × × ×	339 425 601 P * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	(6x) 339 910 707 K * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	339 425 604 B × × × × × × × ×			**	× × × × ×	× > × > × > × > × > × > × > × > × > × >	< × × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 210 717 W* × × × × × × × ×		339 705 703 I × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	330 706 706 708 A A A A A A A A A A A A A A A A A A A	< ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×			339 725 715 T * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	339 725 704 A * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×
Ersatzteil Gruppe M 300 TS rot M 300 TS grün M 300 TS Welb M 300 M 300 M	× × × × × × ×	339 200 902 D × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 015 603 G × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 210 626 R * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 040 602 B × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 115 601 M × ×	339 115 702 M ×	339 115 703 M × 339 115 704 M	339 060 605 K * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	339 920 703 H * × × × 330 920 075 M * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 170 603 C × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 170 704 D	339 170 706 D	339 910 708 R * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 910 709 R * × × × × × × × × ×	339 425 601 P * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	(6x) 339 910 707 K * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	339 425 604 B × × × × × × × ×			**	× × × × ×	330 210 120 W * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	339210718 W * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 210 717 W* × × × × × × × ×		339 705 703 I × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	330 706 706 708 A A A A A A A A A A A A A A A A A A A	< ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×			339 725 715 T * x x x x x x x x x x	339 725 704 A * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×
Frsatzteil Gruppe M 300 TS rot M 300 TS rot M 300 TS grün M 300 TS Welß M 300 TS Welß M 300 TS Welß M 301 TS Welß M 301 M 301 M 301 M 301 M	× × × × × × ×	339 200 902 D × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 015 603 G × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 210 626 R * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 040 602 B × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 115 601 M × ×	339 115 702 M ×	339 115 703 M × 339 115 704 M	339 060 605 K * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	339 920 703 H * × × × 330 920 075 M * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 170 603 C × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 170 704 D	339 170 706 D	339 910 708 R * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	Batterie (1x) 339 910 709 R * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	takt) 339 425 601 P * × × × × × × × × ×	(6x) 339 910 707 K * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	339 425 604 B × × × × × × × ×		- T	339 210 901 W *	339 210 705 A × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	330 210 120 W * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	339210718 W * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 210 717 W* × × × × × × × ×		339 705 703 I × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	330 706 706 708 A A A A A A A A A A A A A A A A A A A	339 705 704 6 6 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×		tten	339 725 715 T * x x x x x x x x x x	339 725 704 A * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×
Ersatzteil Gruppe M 300 TS rot M 300 TS grün M 300 TS Welb M 300 M 300 M	339 200 607 C × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 200 902 D × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 015 603 G × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 210 626 R * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 040 602 B × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 115 601 M × ×	339 115 702 M ×	339 115 703 M × 339 115 704 M	339 060 605 K * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	339 920 703 H * × × × 330 920 075 M * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 170 603 C × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 170 704 D	339 170 706 D	339 910 708 R * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	Batterie (1x) 339 910 709 R * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	takt) 339 425 601 P * × × × × × × × × ×	(6x) 339 910 707 K * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	339 425 604 B × × × × × × × ×		nsatz	339 210 901 W *	339 210 705 A × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	330 210 120 W * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	339210718 W * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 210 717 W* × × × × × × × ×		339 705 703 I × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	330 706 706 708 A A A A A A A A A A A A A A A A A A A	339 705 704 6 6 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×		platten	339 725 715 T * x x x x x x x x x x	339 725 704 A * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×
### ### ##############################	339 200 607 C × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 200 902 D × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 015 603 G × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 210 626 R * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 040 602 B × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 115 601 M × ×	339 115 702 M ×	339 115 703 M × 339 115 704 M	339 060 605 K * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	339 920 703 H * × × × 330 920 075 M * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 170 603 C × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 170 704 D	339 170 706 D	339 910 708 R * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	Batterie (1x) 339 910 709 R * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	takt) 339 425 601 P * × × × × × × × × ×	(6x) 339 910 707 K * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	339 425 604 B × × × × × × × ×		stensatz	339 210 901 W *	339 210 705 A × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	330 210 120 W * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	339210718 W * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 210 717 W* × × × × × × × ×		339 705 703 I × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	330 706 706 708 A A A A A A A A A A A A A A A A A A A	339 705 704 6 6 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	339 705 705 V * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	(x) 339 705 702 A x x x x x x x x x x x x x x x x x x	× × × × ×	× × × × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×		gerplatten	339 725 715 T * x x x x x x x x x x	339 725 704 A * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×
Ersatzteil  M. 300 TS rot  M. 300 TS rot  M. 300 TS grün  M. 300 TS grün  M. 300 TS well  M. 300 TS well  M. 300 TS well  M. 300 M. 301	339 200 607 C × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 200 902 D × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 015 603 G × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 210 626 R * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 040 602 B × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 115 601 M × ×	339 115 702 M ×	339 115 703 M × 339 115 704 M	339 060 605 K * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	339 920 703 H * × × × 330 920 075 M * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 170 603 C × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 170 704 D	339 170 706 D	339 910 708 R * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	Batterie (1x) 339 910 709 R * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	takt) 339 425 601 P * × × × × × × × × ×	(6x) 339 910 707 K * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	339 425 604 B × × × × × × × ×		ktastensatz	339 210 901 W *	339 210 705 A × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	330 210 120 W * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	339210718 W * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 210 717 W* × × × × × × × ×		339 705 703 I × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	330 706 706 708 A A A A A A A A A A A A A A A A A A A	339 705 704 6 6 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	139 705 705 V * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	(x) 339 705 702 A x x x x x x x x x x x x x x x x x x	339 705 706 K * × × × × × × × × × ×	339 825 736 K * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	339 825 737. K * × × × × × × × × ×		fträgerplatten	339 725 715 T * x x x x x x x x x x	339 725 704 A * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×
Ersatzteil Gruppe M 300 TS rot M 300 TS rot M 300 TS rot M 300 TS grün M 300 TS wellb M 300 TS wellb M 301 M 301 M 301 M	339 200 607 C × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 200 902 D × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 015 603 G × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 210 626 R * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	kleidung (hintere Griffschale, 339 040 602 B x x x x x x x x x x x x x x x x x x	vollst. ohne Kappe für Batteriefach 339 115 601 M x x x	339 115 702 M ×	339 115 703 M × 339 115 704 M	339 060 605 K * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	339 920 703 H * × × × 330 920 075 M * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 170 603 C × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 170 704 D	339 170 706 D	339 910 708 R * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	Batterie (1x) 339 910 709 R * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	takt) 339 425 601 P * × × × × × × × × ×	(6x) 339 910 707 K * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	339 425 604 B × × × × × × × ×		) rucktastensatz	339 210 901 W *	339 210 705 A × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	330 210 120 W * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	339210718 W * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 210 717 W* × × × × × × × ×		339 705 703 I × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	330 706 706 708 A A A A A A A A A A A A A A A A A A A	339 705 704 6 6 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	139 705 705 V * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	(x) 339 705 702 A x x x x x x x x x x x x x x x x x x	339 705 706 K * × × × × × × × × × ×	339 825 736 K * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	339 825 737. K * × × × × × × × × ×		Copfträgerplatten	339 725 715 T * x x x x x x x x x x	339 725 704 A * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×
Ersatzteil  M. 300 TS rot  M. 300 TS rot  M. 300 TS rot  M. 300 TS grün  M. 300 TS welb  M. 300 TS Welb  M. 300 TS Welb  M. 300 TS Welb	339 200 607 C × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 200 902 D × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 015 603 G × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 210 626 R * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	kleidung (hintere Griffschale, 339 040 602 B x x x x x x x x x x x x x x x x x x	vollst. ohne Kappe für Batteriefach 339 115 601 M x x x	339 115 702 M ×	339 115 703 M × 339 115 704 M	339 060 605 K * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	339 920 703 H * × × × 330 920 075 M * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 170 603 C × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 170 704 D	339 170 706 D	339 910 708 R * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	Batterie (1x) 339 910 709 R * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	takt) 339 425 601 P * × × × × × × × × ×	(6x) 339 910 707 K * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	339 425 604 B × × × × × × × ×		3. Drucktastensatz	339 210 901 W *	339 210 705 A × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	330 210 120 W * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	339210718 W * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 210 717 W* × × × × × × × ×		339 705 703 I × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	330 706 706 708 A A A A A A A A A A A A A A A A A A A	339 705 704 6 6 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	139 705 705 V * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	(x) 339 705 702 A x x x x x x x x x x x x x x x x x x	339 705 706 K * × × × × × × × × × ×	339 825 736 K * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	339 825 737. K * × × × × × × × × ×		3. Kopfträgerplatten	339 725 715 T * x x x x x x x x x x	339 725 704 A * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×
Bezeichnung Nr. M 300 TS rot M 300 TS rot M 300 TS grün Nr. M 300 TS grün	339 200 607 C × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × × × ×	339 015 603 G × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	ffschale, 339 040 602 B x x x x x x x x x x x x x x x x x x	vollst. ohne Kappe für Batteriefach 339 115 601 M x x x	339 115 702 M ×	×	339 060 605 K * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	339 920 703 H * × × × 330 920 075 M * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 170 603 C × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 170 704 D	×	339 910 708 R * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	srie (1x) 339 910 709 R * × × × × × × × × × ×	(Batterieanschlußkontakt) 339 425 601 P * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	Nontaktreder fur batteriekasten (bx) 339 910 707 K * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	339 425 604 B × × × × × × × ×		B. Drucktastensatz	339 210 901 W *	× × × × ×	339 210 720 W * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	339210718 W * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	Rücklaufknopf, vollst.	Schalterwinkel, gen. mit Kontakt-	× ; × ; × ; × ; × ;	330 706 706 708 A A A A A A A A A A A A A A A A A A A	Rastklappe	Klappenachse 339 705 705 V * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	Tastenhebel (4x) 339 705 702 A x x x x x x x x x x x x x x x x x x	Gleitstück X X X X X X X X X X X X X X X X X X X	339 825 736 K * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	339 825 737. K * × × × × × × × × ×		C. Kopfträgerplatten	339 725 715 T * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	× × × × × × × × × × × × × × × × × × ×
Bezeichnung Nr. M 300 TS rot M 300 TS rot M 300 TS grün	Drehknopf, vollst         339 200 607         C         x<	Drehknopf, vollst.         339 200 902         D         x         x         x           Filzring für Lautstärkeregler         339 948 006         D         x	Tragegriff, vollst.	339 210 626 R * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	Griffverkleidung (hintere Griffschale, 339 040 602 B x x x x x x x x x x x x x x x x x x	vollst. ohne Kappe für Batteriefach 339 115 601 M x x x	Boden, vollst. ohne Kappe für Batteriefach 339 115 702 M	339 115 703 M × 339 115 704 M	Gummifuß 339 060 605 K * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	339 920 703 H * × × × 330 920 075 M * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	Verschlußkappe für Batteriefach 339 170 603 C x x x x x x x x x x x x x x x x x x	Verschlußkappe für Batteriefach 339 170 704 D	Verschlubkappe für Batteriefach 339 170 706 D ×	339 910 708 R * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	Kontaktrastreder für Batterie (1x) 339 910 709 R * x x x x x x x x x x 339 910 709 R * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	(Batterieanschlußkontakt) 339 425 601 P * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	Nontaktreder fur batteriekasten (bx) 339 910 707 K * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	(für Steckerleiste, 3-pol.) 339 425 604 B x x x x x x x x x x		B. Drucktastensatz	Halt-Tastenknopf (Stop) 339 210 901 W *	Halt-Tastenknopf (Stop) 339 210 705 A x x x x x x x x x x x x x x x x x x	Wiedergabeknonf vollst 339 210 720 W * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	Aufnahmeknopf, vollst. 339 210 718   W *   x   x   x   x   x   x   x   x   x	Rücklaufknopf, vollst.	Schalterwinkel, gen. mit Kontakt-	Schaltaches haetirch (Tactoneat voller) (20 700 707 V V V V V V V V V V V V V V V	330 706 706 708 A A A A A A A A A A A A A A A A A A A	Rastklappe	Klappenachse 339 705 705 V * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	Tastenhebel (4x) 339 705 702 A x x x x x x x x x x x x x x x x x x	Gleitstück X X X X X X X X X X X X X X X X X X X	339 825 736 K * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	Sperrwippe 339 825 737. K * x x x x x x x x x x x x x x x x x x			Schlaufenfänger, vollst. 339 725 715 T * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	339 725 704 A * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×
Frsatzteil Gruppe M 300 TS rot M 300 TS rot M 300 TS grün M 300 TS Welß M 300 TS Welß M 300 TS Welß M 301 TS Welß M 301 M 301 M 301 M 301 M	Drehknopf, vollst         339 200 607         C         x<	Drehknopf, vollst.         339 200 902         D         x         x         x           Filzring für Lautstärkeregler         339 948 006         D         x	Tragegriff, vollst.	Schnelistop-lastenknopt 339 210 626 R × x x x x x x x x x x x x x x x x x x	Griffverkleidung (hintere Griffschale, 339 040 602 B x x x x x x x x x x x x x x x x x x	Boden, vollst. ohne Kappe für Batteriefach 339 115 601 M x x X X	Boden, vollst. ohne Kappe für Batteriefach 339 115 702 M	Boden, vollst. ohne Kappe für Batteriefach 339 115 703 M x Boden, vollst. ohne Kappe für Batteriefach 339 115 704 M	Gummifuß 339 060 605 K * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	Bodenschraube M 3 x 10         339 920 703         H *	Verschlußkappe für Batteriefach 339 170 603 C x x x x x x x x x x x x x x x x x x	Verschlußkappe für Batteriefach 339 170 704 D ×	Verschlubkappe für Batteriefach 339 170 706 D ×	Kontaktrastfeder für Batterie (3x) 339 910 708 R * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	Kontaktrastreder für Batterie (1x) 339 910 709 R * x x x x x x x x x x 339 910 709 R * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	(Batterieanschlußkontakt) 339 425 601 P * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	(6x) 339 910 707 K * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	(für Steckerleiste, 3-pol.) 339 425 604 B x x x x x x x x x x		B. Drucktastensatz	Halt-Tastenknopf (Stop) 339 210 901 W *	339 210 705 A × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	Wiedergabeknonf vollst 339 210 720 W * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	Aufnahmeknopf, vollst. 339 210 718 W * X X X X X X X X	Rücklaufknopf, vollst.		Schaltaches haetirch (Tactoneat voller) (20 700 707 V V V V V V V V V V V V V V V	Aufnahmetastanhehal	Rastklappe	Klappenachse 339 705 705 V * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	Tastenhebel (4x) 339 705 702 A x x x x x x x x x x x x x x x x x x	Gleitstück X X X X X X X X X X X X X X X X X X X	Sperrwippe 339 825 736 K * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	Sperrwippe 339 825 737. K * x x x x x x x x x x x x x x x x x x			Schlaufenfänger, vollst. 339 725 715 T * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	Druckstück (Filz für Bandandruckhebel) 339 725 704 A * x x x x x x x x x x x x x x x x x x
Bezeichnung Nr. M 300 TS rot M 300 TS rot M 300 TS grün	Drehknopf, vollst         339 200 607         C         x<	Drehknopf, vollst.         339 200 902         D         x         x         x           Filzring für Lautstärkeregler         339 948 006         D         x	Tragegriff, vollst.	Schnelistop-lastenknopt 339 210 626 R × x x x x x x x x x x x x x x x x x x	Griffverkleidung (hintere Griffschale, 339 040 602 B x x x x x x x x x x x x x x x x x x	Boden, vollst. ohne Kappe für Batteriefach 339 115 601 M x x X X	Boden, vollst. ohne Kappe für Batteriefach 339 115 702 M	Boden, vollst. ohne Kappe für Batteriefach 339 115 703 M x Boden, vollst. ohne Kappe für Batteriefach 339 115 704 M	Gummifuß 339 060 605 K * × × × × × × × × × × × × × × × × × ×	Bodenschraube M 3 x 10         339 920 703         H *	Verschlußkappe für Batteriefach 339 170 603 C x x x x x x x x x x x x x x x x x x	Verschlußkappe für Batteriefach 339 170 704 D ×	Verschlubkappe für Batteriefach 339 170 706 D ×	Kontaktrastfeder für Batterie (3x) 339 910 708 R * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	Kontaktrastreder für Batterie (1x) 339 910 709 R * x x x x x x x x x x 339 910 709 R * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	(Batterieanschlußkontakt) 339 425 601 P * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	Nontaktreder fur batteriekasten (bx) 339 910 707 K * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	(für Steckerleiste, 3-pol.) 339 425 604 B x x x x x x x x x x		B. Drucktastensatz	Halt-Tastenknopf (Stop) 339 210 901 W *	Halt-Tastenknopf (Stop) 339 210 705 A x x x x x x x x x x x x x x x x x x	Wiedergabeknonf vollst 339 210 720 W * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	Aufnahmeknopf, vollst. 339 210 718   W *   x   x   x   x   x   x   x   x   x	Rücklaufknopf, vollst.	Schalterwinkel, gen. mit Kontakt-	Schaltaches haetirch (Tactoneat voller) (20 700 707 V V V V V V V V V V V V V V V	Aufnahmetastanhehal	Rastklappe	Klappenachse 339 705 705 V * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	Tastenhebel (4x) 339 705 702 A x x x x x x x x x x x x x x x x x x	Gleitstück X X X X X X X X X X X X X X X X X X X	Sperrwippe 339 825 736 K * X X X X X X X X X X X X X X X X X X	Sperrwippe 339 825 737. K * x x x x x x x x x x x x x x x x x x			Schlaufenfänger, vollst. 339 725 715 T * x x x x x x x x x x x x x x x x x x	Druckstück (Filz für Bandandruckhebel) 339 725 704 A * x x x x x x x x x x x x x x x x x x

	A 308 M	××××	××	* * * *	× × × ×	< × ×	××	××	_×	××			_							_
	ST S0E M	××××	××	× × ×	× × ×	< × ×	××	××	×	××			<del></del>							_
	M 302	××××	× × :	× × ×	× × ×	< × ×	×××	××	×	×										_
_	M 301	××××	××	× × ×	× × × :	< × ×	××	××	××	××	•		<b>y-</b> -		<b>.</b>		-		-	
	A 005 M	××××	××:	×××	× × × ×	< × ×	××	××	×	××	•				-	٠.٠		**	-	_
_	M 300 TS well	× × × ×	××:	×××	× × × :	< × ×	××	××	×	××	•		-		-			-	<b>-</b>	_
-	M 300 TS grün	××××	××	×××	× × ×	×××	××	××	×	××			-	<del></del>	•	~ ~		_	-	<u>-</u>
-	M 300 TS rot	××××	××	×××	×××	< × ×	××	××	×	××	•		-	- +	-			-	-	_
	ST 005 M	× × × ×	××	× × ×	×××	< × ×	××	××	×	××	•		-	<del>-</del> -	-			-	-	_
_	M 300	× × × ×	××	× × ×	×××	< × ×	×××	××	×	×	•		-		-					***
_	is-	* * * <del>*</del>	* *	* * *						×			*			*				
	Preis- gruppe	ススエエ	× I	I E Z	× ロ > -	- Li-				×		2 ن	>	۔ ۵				_	0	<u>L</u>
		16 75 75	77.28	25 725 728 728	703 016 015	707			013	\$ \$	: 8	3 5	007	607	3 5	8 5 5	604	703	80	8
	Ersatzteil Nr.	900 716 910 722 905 715 905 716	339 905 728 339 900 717	339 900 726 339 905 718 339 915 725 339 915 728	339 915 703 333 940 016 339 940 015	339 825 707			339 926 013	339 850 704	. 8	339 540 005	339 540 007	339 440 607	339 440 701	339 315 605 339 315 701 339 315 701	313 604	339 315 703	339 541 002	339 541 001
	Ers	339 900 716 339 910 722 339 905 715 339 905 716	88 88	339 900 726 339 905 718 339 915 725 339 915 728	339 915 703 333 940 016 339 940 015	88			339	88 88	. 8		88	339	8	8888	339	88	8	88
_		0, 0, 0, 0,																		
	Bezeichnung	Zugfeder für Bandandruckhebel Drehfeder für Spannrollenhebel Druckfeder für G. A. Hebel Druckfeder für G. A. Hebel	Druckfeder für Tastensatz (Halitastenwinkel) Zugfeder für Schnellstophebel	Zugreder fur lastensatz (Schaltklappe) Druckfeder für Schnellstopbremse Schaltfeder für Aufnahmetaste Zugreder für Zusatzbremse	Schamierfeder für Deckel 1 Satz Metallscheiben (je 10 Stück) 1 Satz Bronzescheiben (je 10 Stück)	Satz Aunststons Satz Schubstang Rücklaufstange,	·	<ul><li>E) Bremsstange, vollst.</li><li>F) Schnellstopstange, vollst.</li><li>G) Vorlaufstange, vollst.</li></ul>		Verstärkerplatte Gummipuffer für Verstärkerplatte Ansatzschraube M 3 x 5 DIN 933-4.8	F. Elektrische Teile	Lautsprecher Anschlußbuchse mit 2 Schaltern (rot) für Netzladenerät	Lautsprecherbuchse Schiebeschalter, 2-polig für Lautsprecher,	rot S4 Trägerwinkel, vollst. (Winkel mit Schalter	Schiebeschafter, 2-polig für Geschwindig-	Keitsulisstatuung 5 c Ausgangsübertrager Ausgangsübertrager ab Geräte-Nr. 47 001 Klanmar für Für C 2 hav. C 7	Zwischenübertrager Tr 101 37.5061.042-09 Bv/Pv	Zwischenübertrager Tr 101, 37.5061.042-20 BV/PV Buchse Fnolig für Konfhörer	hono Sbuchse,	(Mikrofon mit 1 Schalter)
-	Б		O	0.00 - 00	79 a 81 a	V 60			4	10 IC	,	o =	2 2	21	ñ	901	8 8	60 5	2 =	
	Position Nr.	+ + + + 19	+ + 22	+ + + + 82 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23 23	+	× 80 €			22	88 8	:	<u>5</u>	102 103	2	105	5 5 5	5 5	5 5	= =	
	g	7771			•															
																				_
•																				
	A S08 M	c	- ××	× × ×	×××	×	× ×	~	××	××	×	×	×	× >	× ×	×××	××	×××	< × ×	×
-	ST 205 M	- 5	× ×	× × ×	×××	×	× ×		××	××	×	×	×	× >	× ×	×××	××	× × ×	< × ×	×
-	M 302	1	- × ×	× × ×	×××	<	× ×	~	××	××		×	×	× >	× ×	×××	××	× × ×	< × ×	×
-	M 301	2	- × ×	× × ×	× × ×	×	×	×××	××	×		×	××	× × ×	× ×	×××	××	× × >	< × ×	×
-	A 008 M	2	- × ×	× × ×	× × ×	×	×	× ~	××	× ×	×	×	×	× >	×	× × ×	× ×	× × >	< × ×	×
•	819W ST 005 M	2	- × ×	× × ×	× × ×	×	×	× «	××	××	×	×	×	× >	×	×××	××	× × ×	< × ×	×
	M 300 TS grün	2	- × ×	× × ×	× × ×	×	×	× ×	××	× ×	×	×	×	× >	× ×	×××	××	× × ×	< × ×	×
-	101 ST 00E M	2	× ×	× × ×	×××	×	×	× ×	1 × ×	××	×	×	×	× >	× ×	× × ×	××	× × >	< × ×	×
•	ST 005 M	2	- × ×	× × ×	× × ×	×	×	× °	. × ×	××	×	×	×	× >	×	×××	××	× × ×	< × ×	×
•	M 300	2	- × ×	× × ×	×××	<u> </u>	××	×	××	××		×	××	× × >	<u> ×</u>	× × ×	××	× × >	< × ×	<u>×</u>
	Preis- gruppe	*	*	* *	*	* *			*	_		*	*				* *			*
_	Pre	ㅈ ㄸ	шасі	<u> н                                   </u>	->×	ر < > >	B O ⊢	r I Z	. > ш I	Δ Σ	∢	I	I	Ζ Ω	: I	ZIY	III	X W I		<u>~</u>
	ie i	733	25 728 26 728 26 728	2	202 202 202 202 203 203 203 203 203 203	733 835	714 606 701 701	707	20 E	\$ \$ \$	713	726	713	339 900 725	1 60	717	719	22.22.22	905 707 905 712	726
	Ersatzteil Nr.	339 740 703	339 740 728 339 740 704 339 730 702	339 745 704 339 745 704 339 745 708	339 710 702 339 730 703 339 710 701	339 825 733 339 825 835 339 825 835	339 760 714 339 300 606 339 300 701	339 300 707 339 870 714 339 850 701	339 765 703	339 760 701 339 930 004 339 780 704	339 730 713	339 905 726	339 905 713	339 900 725 339 915 724	339 905 709	339 910 717 339 910 718 339 900 715	339 910 719 339 910 720	339 910 721 339 915 721 330 905 714	333 905 707 339 905 712	339 910 726
	<u></u>	38 88	8888	<b>88888</b>	8888	3 8 8	8 8 8	8 8 8	8 8	8 8 8	8		336	8 8	8 8	33 33	8 8	3 8 8	333	8
	Bezeichnung	Abschlußkappe für Mitnehmerteller (rot) Mitnehmerteller und Bremsscheibe rechts, vollst. Mitnehmerteller und Bremsscheibe links,	vollst. Lagerzapfen (Achse für Mitnehmerteller) Rutschkupplungsriemen	Schalterwinkel mit Kontakthedersatz S.Z. Zusatzbremse. links, vollst. Bremse, vollst. (Stopbremse links oder rechts)	Schwungscheibe, II Vorlaufriemen Schwungscheibe I mit Tonwelle	Zwischenneder, voitst. Zwischenhebel, vollst. Zwischenhebel, vollst.	Antriebsrad für Motor Motor, vollständig Motor, vollständig	Motor, vollständig Bürstenbrücke für Motor Gummirohr für Motorlagerung	Lagerwinkel für Riemenumlenkrad Motorriemen	Kad, voilst. (Riemenumlenkrad)   Kegelmutter   Zählwerk	Zählwerkriemen Zählwerkriemen		Rastfeder für Tragegriff Druckfeder für Lautstärkeregler	Zugfeder für Tastensatz (Rastklappe) Drehfeder für Rastklappe Haltefoder für Tastonsatz (Klannanachse)	Druckfeder für Rücklauf, Aufnahme und Wiedergabe	Drehfeder, rechts für Stopbremse Drehfeder, links für Stopbremse Zunfeder für Rücklaufschieber	Drehfeder für Schaltscheibe Drehfeder für Zusatzbremse	Drehfeder für Zwischenhebel Haltefeder für Klappenachse Druckfeder für Schnellstantsete	Druckfeder für Vorlauftaste Druckfeder für Taumelplatte	Drehfeder für Schlaufenfänger
		I	æ		8 2 2 2		10 10			- ¤ -	79a		2 a	Ø			0-	N 60 4	- ഗ ശ	
	Ejo	\ \tilde{\tiilie{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tilde{\tii	12 23	<u>~</u> ∞ ∞	525	2 22 22	255	22 20 11.	92.	82 82	~ ×	ל הי	3.23	4 4 14	9 69	_ ∞ c	· (- )			
	osition Nr.	82 8	65a 66	67 68 69	8 2 8 1	2 22 22	7 2 2	* * *	92 72	87 88 67 67	96 6	+ 5	++	+ + + 4 4 4 7	. +	+++	+ + 5	+ + 13	+ 15	+ 17
	Position Nr.	£3 42 53	65	67 68 69	8 5 5 1	2 12 12	X	* * *	9 7	2 24 24	57 9		++	+ ++		+++	++	+ + +	. + +	+

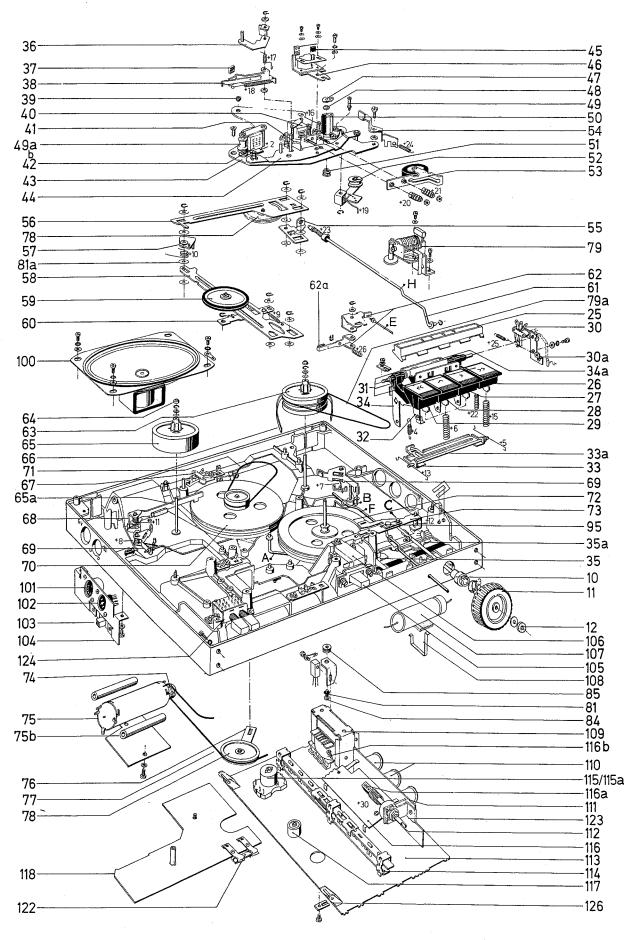
A 50E M																													
N 302 A						×	×	×	×	×	×			-	•	-	-	-	7	<del>-</del>						×	×	_	××
ST 302 M						×	×	×	×	×	×															×	×		××
X08 M						×	×	×	×	×	×															×	×		××
108 M						×	×	×	×													_	~	<del>-</del>		×	×		× ×
A 005 M	<del> </del>				×	×	×	×	×					_	-	_	-	_	2	_						×	×		××
M 300 TS weiß					×	×	×	×	×																	×	: ×		× ×
nüng ST 006 M					×	×	: ×	×	×							-										×	×		××
for ST 005 M					×	×	×	×	×														~	_		×	×		××
ST 005 M					×	×	×	×	×																	×	×		××
M 300						×	×	×	×																	×	×		××
Preis- gruppe	∢ ∢ ɑ	a a c	o		∢	ш	ں ۔	മ	മ	۷ ۰	∢			Ξ	æ	В	ш	* =	*	<b>-</b>							* >		<b>*</b>
Ersatzteil Nr.	339 584 030	339 586 002	339 588 002		339 505 716	339 500 705	339 505 701	339 505 702	339 505 703	339 505 704	339 505 715			339 500 901	339 586 039	339 505 708	339 440 901	339 905 901	339 926 019	339 335 901			339 556 015	339 556 016		339 058 602	339 873 701		339 023 601
Bezeichnung	Elko 100 µF 15/18 V Elko 100 µF 6/8 V Filo on e / 00/15	Elko 250 μF 6 V is. Elko 250 μF 6 V is.		H. Schichtdrehwiderstände		Schichtdrehwiderstand 10 kOhm (1 autstärkeranlar)	Schichtdrehwiderstand 100 Ohm	Schichtdrehwiderstand	Schichtdrehwiderstand	Schichtdrehwiderstand 2	Schichtdrehwiderstand 5 KOhm	Automatik	Austriania and I sutetärkereafer	Aussiederungs- und Ladistarkeregier 10 KOhm	Elko 500 µF / 3 V is.	Einstellregler 25 KOhm	Miniaturschalter, 2-stellig	Druckfeder für Miniaturschalter	Zylinderblechschraube B 2,2 φ x 6,5	Automatikplatte, vollst.		Transistoren	Transistor BC 252 BX	Transistor BC 153	K. Ersatzteile für Zubehör	Schloß für Transtasche	Schlüssel für Schloß	Befestigungsholzen mit Bändelmutter	für Trageriemen Plastikoriff für Autohaltering
Position Nr.					R 306	н 113	R 138	R 144	R 146/147	R 216	R 218		B 113	2	C 401	R 402	116a	+ 30	116b	116			T 402/403	T 401					
,																													
A 208 M		-		٠ ـــ		-	<u>-</u>			-	2	-	<b>.</b> .	-		,		_				-	<del>-</del>	-					
2T SOE M A SOE M	<del>-</del> -	-		·	_	-	-		-	-	2 2	-	<del>.</del> .	-		-		_				-	-	<del>-</del>					
	<del>-</del> -	-		4 ·		-	-		-	-				-	-							-	1 -	-					
ST 302 M	- T			·	-	1 1 1 1	-		-	-	7	_		-	-			-		_	***	-		-					
M 302 TS		-	-	4		1 1 1 1	-		-	-	2 2	_			-	-					<b>***</b>	-		-					
M 302 M		-	-	·			-		-	-	2 2 2	_			-	-		-		_	<b>*-</b>		1 1 1						
A 005 M 105 M SO5 M ST S05 M		-	-		-	1 1 1 1 1 1 1	4- 4- 4-		-	-	2 2 2	_		-	-		•				<b>4-</b>	-		-					
M 300 TS weiß A 300 M 105 M 202 M 202 M		-	-		4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		•	-	-	2 2 2	-			-					_									
M 300 TS grün A 300 TS weiß A 300 M 100 M 200 M 200 M 200 M		-	-			1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		•		-	2 2 2 2 2 2	-	- ·		-	-		-			-			4					
M 300 M M 300 TS rot M 300 TS grün M 300 TS weiß A 300 M M 300 M SOE M SOE M		-								-	2 2 2 2 2 2	-						-			4	-							
M 300 TS not M 300 TS rot M 300 TS grün M 300 TS weiß M 300 M M 300 M SO TS W M 302 M M 302 M			-			F 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	0	000	- -		T * 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	4-		* 				0			*					Δ	( m		44
M 300 M M 300 TS rot M 300 TS grün M 300 TS weiß A 300 M M 300 M SOE M SOE M	339 500 705 F 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		Z 1 1	339 400 602 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1				339 335 602 O 1			T * 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	0 1	، ۵		339 420 70/ P 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1						⊃	339 529 009 J 1 1 1 1 1 1	339 529 008 J 1 1 1 1	339 529 007 1 1 1 1 1		339 580 023 A		339 582 013 A	
M 300 TS WA 300 TS WA 300 TS WA 300 TS WA 300 TS Grün M 300 TS Welß WA 300 TS WELß WA 301 WA 302 WA		vollst 339 330 701	339 330 710 Z 11 1	339 400 602	339 345 706	Oszillatorspule 339 450 603	339 345 607		olist. 339 335 701	339 335 706	339 315 612 T * 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	Ohm / 20% / R 141 339 530 003 C 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	339 525 001 D	D.	339 420 701	, vollst. mit Buchsen (339 420 901	339 440 608	339 440 702		339 335 603	ollst. 339 410 602 U			Zenerdiode ZF 4,3 339 529 007 J 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	G. Elkos		5 µF 15/18 V is. 339 580 020	6/8 V is. 339 582 013	6/8 V is. 339 584 005 6 V is. 339 584 011

magnetophon 302 automatic Gehäuseteile mit Pos.-Nr. der Ersatzteilliste





### magnetophon 302 automatic - Chassisteile mit Pos.-Nr. der Ersatzteilliste



80 Federn: Mit Kreuz (+) und Nr. gekennzeichnet

83 Schubstangen: mit Punkt (•) und Buchstabe gekennzeichnet

30.0000.091--94 EXT

ALLGEMEINE ELEKTRICITÄTS-GESELLSCHAFT AEG-TELEFUNKEN

FACHBEREICH PHONO- UND MAGNETBANDGERÄTE

Vertrieb Tonbandgeräte

3 HANNOVER-LINDEN · Göttinger Chaussee 76 · GERMANY

Printed in the Federal Republic of Germany